



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

**Commissie voor het Leefmilieu en de
Energie,**

**Commission de l'Environnement et de
l'Énergie,**

**belast met het Natuurbehoud,
het Waterbeleid en
de Openbare Netheid**

**chargée de la Conservation de la nature,
de la Politique de l'eau et
de la Propreté publique**

—————
**VERGADERING VAN
DINSDAG 8 NOVEMBER 2016**

—————
**RÉUNION DU
MARDI 8 NOVEMBRE 2016**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD**INTERPELLATIES** 9

Interpellatie van mevrouw Liesbet Dhaene 9

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de toekenning van groenestroomcertificaten aan de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek".

Bespreking – Sprekers: 12

Mevrouw Annemie Maes (Groen)
De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)
Mevrouw Céline Fremault, minister
Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)

Moties – Indiening 18

Interpellatie van mevrouw Annemie Maes 18

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de voortgang van de uitvoering van het gewestelijke programma voor circulaire economie".

Bespreking – Sprekers: 22

De heer Ahmed El Khannouss (cdH)
Mevrouw Céline Fremault, minister
Mevrouw Annemie Maes (Groen)

SOMMAIRE**INTERPELLATIONS** 9

Interpellation de Mme Liesbet Dhaene 9

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'octroi de certificats verts à l'incinérateur de Neder-over-Heembeek".

Discussion – Orateurs : 12

Mme Annemie Maes (Groen)
M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)
Mme Céline Fremault, ministre
Mme Liesbet Dhaene (N-VA)

Ordres du jour – Dépôt 18

Interpellation de Mme Annemie Maes 18

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'avancement de la mise en œuvre du programme régional en économie circulaire".

Discussion – Orateurs : 22

M. Ahmed El Khannouss (cdH)
Mme Céline Fremault, ministre
Mme Annemie Maes (Groen)

MONDELINGE VRAGEN	28	QUESTIONS ORALES	28
Mondelinge vraag van mevrouw Khadija Zamouri	28	Question orale de Mme Khadija Zamouri	28
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de stadsparken en de groene ruimten".		concernant "les parcs urbains et les espaces verts".	
Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes,	29	Question orale jointe de Mme Annemie Maes,	29
betreffende "de structurele verankering van pop-up bars en in het bijzonder Bar Eliza in het Elisabethpark".		concernant "l'ancrage structurel des bars éphémères, en particulier le bar Eliza dans le parc Elisabeth".	
Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme	35	Question orale de M. Jef Van Damme	35
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het parkeren in het Jubelpark".		concernant "le stationnement dans le parc du Cinquantenaire".	
Mondelinge vraag van de heer Ahmed El Ktibi	41	Question orale de M. Ahmed El Ktibi	41
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de energierekeningen".		concernant "les factures énergétiques".	
Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	45	Question orale de M. Paul Delva	45
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het overdragen van het beheer van parken van de gemeenten aan het gewest".		concernant "le transfert de la gestion des parcs communaux à la Région".	

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes	49	Question orale de Mme Annemie Maes	49
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de stand van zaken van de vermindering van de BKG (broeikasgas)emissies in het kader van het klimaatbeleid van de Brusselse regering".		concernant "le point sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) dans le cadre de la politique climatique du gouvernement bruxellois".	
Mondelinge vraag van de heer Julien Uyttendaele	54	Question orale de M. Julien Uyttendaele	54
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de herziening van de regelgeving met betrekking tot versterkte geluiden".		concernant "la révision de la réglementation en matière de son amplifié".	
INTERPELLATIES	60	INTERPELLATIONS	60
Interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren	60	Interpellation de M. Arnaud Pinxteren	60
tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de schorsing van de afvalstoffenordonnantie en de veroordeling van Net Brussel voor oneerlijke concurrentie".		concernant "la suspension de l'ordonnance 'déchets' et la condamnation de Bruxelles-Propreté pour concurrence déloyale".	
Interpellatie van mevrouw Viviane Teitelbaum	60	Interpellation de Mme Viviane Teitelbaum	60
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	

en tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de strategie van de steun voor innovatie inzake de nieuwe energie-technologieën".

MONDELINGE VRAGEN

61

Mondelinge vraag van de heer Pierre Kompany

61

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de opening van het Recy-k-centrum en de goede werking ervan".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

61

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de aanpassing van het tijdschema voor afvalinzameling en de gevolgen voor de mobiliteit".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

61

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "la stratégie de soutien à l'innovation en matière de nouvelles technologies de l'énergie".

QUESTION ORALES

61

Question orale de M. Pierre Kompany

61

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "l'ouverture du centre Recy-k et son bon fonctionnement".

Question orale de M. Marc Loewenstein

61

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "l'adaptation des horaires de ramassage des déchets et les conséquences sur la mobilité".

Question orale de M. Marc Loewenstein

61

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

betreffende "de verwijdering van asbestafval voor de particulieren".		concernant "l'évacuation de déchets d'amiante pour les particuliers".	
Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	62	Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	62
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de gevolgen van het Offerfeest 2016 voor de thuisslachtingen en de netheid".		concernant "l'impact de la Fête du sacrifice 2016 sur les abattages à domicile et la propreté".	
Mondelinge vraag van de heer Jacques Brotchi	62	Question orale de M. Jacques Brotchi	62
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de strijd tegen de hondenpoep".		concernant "la lutte contre les déjections canines".	
Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	62	Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	62
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "het bouw-, renovatie- en afbraakafval van particulieren in de containerparken".		concernant "les déchets de construction, rénovation et démolition provenant de particuliers dans les parcs à conteneurs".	
Mondelinge vraag van de heer Youssef Handichi	63	Question orale de M. Youssef Handichi	63
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la	

belast met Openbare Netheid,
Vuilnisophaling en -verwerking,
Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke
Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de invoering van de wekelijkse
ophaling van de gele en blauwe vuilniszakken
in het Brussels Gewest".

Propreté publique et de la Collecte et du
Traitement des déchets, de la Recherche
scientifique, des Infrastructures sportives
communales et de la Fonction publique,

concernant "la mise en place des collectes
hebdomadaires de sacs poubelles jaunes et
bleus en Région bruxelloise".

*Voorzitterschap: mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter.
Présidence : Mme Viviane Teitelbaum, présidente.*

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW LIESBET DHAENE

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de toekenning van
groenestroomcertificaten aan de
verbrandingsoven van Neder-over-
Heembeek".

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Ik heb een kleine opmerking over twee vreemde elementen. Ten eerste stemt de titel van de interpellatie niet overeen met de inhoud. Ik weet niet wie de titel heeft gekozen, maar over het onderwerp in de titel werd minder dan een maand geleden een actualiteitsvraag gesteld, dus als hij behouden blijft, wordt de termijn niet nageleefd. Daarom zal ik op de inhoud van de interpellatie antwoorden, niet op de titel.*

Mevrouw de voorzitter.- Ik ben het met u eens. Ik had het verschil ook opgemerkt, al wil ik u er wel op wijzen dat de driemaandenregel voor actualiteitsvragen niet geldt.

Het belangrijkste is dat u op de inhoud van de interpellatie antwoordt.

Mevrouw Dhaene heeft het woord.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME LIESBET DHAENE

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "l'octroi de certificats verts à l'incinérateur de Neder-over-Heembeek".

Mme Céline Fremault, ministre.- J'ai simplement une petite remarque à formuler. Nous sommes étonnés par deux éléments. Le premier est que le titre de l'interpellation ne correspond pas au contenu de cette dernière. J'ignore qui a choisi ce titre. Par ailleurs, si ce titre devait être pris en considération, ce débat a déjà fait l'objet d'une question d'actualité il y a moins d'un mois. Le délai n'est donc pas respecté.

Je vais donc répondre sur le contenu de l'interpellation mais pas sur son intitulé.

Mme la présidente.- Je suis d'accord avec vous. J'ai remarqué ce décalage également. Cependant, j'attire votre attention sur le fait que la règle des trois mois ne vaut pas pour les questions d'actualité.

L'important est que vous répondiez sur le contenu de l'interpellation.

La parole est à Mme Dhaene.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik heb de vraag oorspronkelijk ingediend als een mondelinge vraag, maar op verzoek van Groen werd ze uitgebreid tot een interpellatie, vandaar de discrepantie. De termijn van drie maanden geldt overigens niet voor een actualiteitsdebat. Ik hoop niettemin antwoord te krijgen op mijn vragen.

Mevrouw de minister, tijdens het actualiteitsdebat antwoordde u op mijn vraag of het Brusselse systeem van groenestroomcertificaten wel was aangemeld bij de Europese Commissie: "Mais oui, évidemment!". Toen ik u echter via een schriftelijke vraag om het dossiernummer bij de Europese Commissie vroeg, bleek er plots geen sprake meer te zijn van een aanmelding.

U zegt dat het Brusselse systeem niet aangemeld hoeft te worden omdat er geen sprake is van staatssteun in de vorm van een rechtstreekse stroom van middelen van het gewest naar de operator. Ik vind dat een zeer betwistbare analyse, want alleen de Europese Commissie kan beslissen of er sprake is van staatssteun en die interpreteert het begrip staatssteun veel ruimer dan louter middelen die overgaan van een staat naar een operator. Ze bekijkt immers alle voordelen die bij een bepaald systeem horen.

U zegt dat u een overeenkomst met Electrabel hebt afgesloten, waarin staat dat het de opbrengsten van de groenestroomcertificaten zal terugstorten aan Net Brussel, dat het bedrag dan op zijn beurt terugstort aan het gewest. Dat roept een heleboel vragen op en de belangrijkste is op welke tegenprestatie Electrabel mag rekenen.

Als uw situatieschets klopt, dan zou een onderneming als Electrabel dus bereid zijn om totaal belangeloos, zonder enige vorm van tegenprestatie, groenestroomcertificaten te incasseren, de lasten van de verkoop te dragen en vervolgens de opbrengsten braaf terug te storten aan Net Brussel?

Ik vind dat moeilijk te geloven. Ik heb de overeenkomst met Electrabel opgevraagd bij uw kabinet, maar daar kreeg ik te horen dat het die niet in handen had. Ik werd naar een ander kabinet doorverwezen. Het is bijzonder vreemd dat de Brusselse minister van Energie niet beschikt over die cruciale overeenkomst.

De beslissing van de Brusselse regering over de

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *J'avais, sur le sujet, introduit une question orale qui, à la demande de Groen, a été transformée en interpellation. Le texte initial était donc moins étendu que celui que je présente, mais j'espère obtenir des réponses à mes questions.*

Madame la ministre, lors du débat d'actualité, vous m'aviez affirmé que le système bruxellois des certificats verts avait bel et bien été notifié à la Commission européenne. Lorsque je vous ai demandé le numéro du dossier, il s'est pourtant subitement avéré que ce n'était pas le cas.

Selon vous, le système bruxellois ne doit pas être notifié parce qu'il ne concerne pas un apport direct de moyens de la Région à l'opérateur et qu'il ne s'agit donc pas d'une aide d'État. Cela me semble contestable, car seule la Commission européenne est habilitée à décider s'il s'agit d'une aide d'État ou pas. Et son interprétation est basée sur des critères plus larges que les vôtres.

Vous dites que vous avez conclu une convention avec Electrabel, en vertu de laquelle cette société reversera les bénéfiques des certificats verts à Bruxelles-Propreté, qui les reversera ensuite à la Région. Qu'obtient Electrabel en contrepartie ?

Une entreprise telle qu'Electrabel se contente-t-elle de reverser sagement les bénéfiques des certificats verts à Bruxelles-Propreté, sans aucune forme de contrepartie ?

J'ai du mal à le croire. Votre cabinet n'a d'ailleurs pas pu me transmettre la convention conclue avec Electrabel. C'est particulièrement étrange.

La décision du gouvernement au sujet des certificats verts a renforcé la position dominante d'Electrabel.

groenestroomcertificaten heeft de dominante positie van Electrabel versterkt.

Mevrouw de voorzitter.- De minister zou antwoorden op de inhoud van uw interpellatie, maar u bent sterk aan het uitweiden.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Mijn mondelinge vraag werd omgezet in een interpellatie. Ik mag dus de inhoud uitbreiden.

Mevrouw de voorzitter.- Maar nooit buiten het kader van de vragen. Dat zijn de regels.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik mag wel een andere uiteenzetting houden. Ik geef die bij deze gewoon mee als informatie ten aanzien van de minister. Als de minister haar dossier kent, is ze misschien bereid te antwoorden.

Mevrouw de voorzitter.- De minister zal antwoorden op de vragen die gesteld zijn.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Dan moet u mijn uiteenzetting maar beschouwen als informatie aan de minister.

In maart 2016, drie maanden na de beslissing van de Brusselse regering, heeft er een belangrijke fusie plaatsgevonden binnen de Electrabelgroep. Electrabel SA is samengesmolten met Electrabel Customer Solutions.

Als ik mij niet vergis, is Electrabel SA de operator van de elektriciteitscentrale die verbonden is aan de afvalverwerker, aan wie u dus groenestroomcertificaten toekent.

Electrabel Customer Solutions is de vennootschap binnen de Electrabelgroep die als energieleverancier in Brussel actief is en die verplicht is om groenestroomcertificaten te verwerven om het Brussels quotum te halen.

Die twee vennootschappen zijn samengesmolten drie maanden na de beslissing van de Brusselse regering. Als die informatie klopt, is dat zorgwekkend, want dan is er binnen Brussel een geïntegreerde producent-leverancier actief, met andere woorden een energieoperator die groenestroomcertificaten ontvangt terwijl ze die als leverancier nodig heeft om in te brengen.

Mme la présidente.- Vous vous éloignez du contenu de votre interpellation.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Ma question orale a été transformée en interpellation. Je peux donc en élargir le contenu.*

Mme la présidente.- Pas en-dehors du cadre des questions.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Mon exposé peut varier. Je le tiens pour informer la ministre. Si elle connaît son dossier, elle pourra peut-être me répondre.*

Mme la présidente.- Elle répondra aux questions qui ont été posées.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Mon exposé est donc destiné à l'informer.*

En mars 2016, trois mois après la décision du gouvernement bruxellois, Electrabel SA a fusionné avec Electrabel Customer Solutions.

Si je ne me trompe, Electrabel SA est donc l'opérateur de la centrale électrique et celle-ci est liée à la société de traitement des déchets à laquelle vous octroyez des certificats verts.

Electrabel Customer Solutions est la société du groupe Electrabel qui est active à Bruxelles en tant que fournisseur d'énergie. Elle est obligée d'acquérir des certificats verts pour atteindre le quota bruxellois.

Ces deux sociétés ont fusionné trois mois après la décision du gouvernement bruxellois. C'est inquiétant, car cela signifie qu'un opérateur qui est à la fois producteur et fournisseur reçoit des certificats verts dont il a besoin pour être fournisseur.

Le régulateur flamand des marchés de l'énergie a déjà mis en garde contre les aides à de tels opérateurs intégrés. Comme ils ne dépendent pas du marché pour valoriser leurs certificats verts, leur position est plus forte que celle des autres

Er werd al vaak gewaarschuwd, onder meer door de Vlaamse energieregulator, voor steun aan dergelijke geïntegreerde producenten-leveranciers. Doordat zij niet afhankelijk zijn van de markt om hun groenestroomcertificaten te valoriseren, hebben zij een sterkere machtspositie dan de andere operatoren. Dat heeft in Vlaanderen tot een aantal ongewenste effecten geleid.

Ik wil terugkomen op de staatssteun. Elke belanghebbende kan een klacht bij de Europese Commissie indienen en het systeem van de Brusselse groenestroomcertificaten aanmelden. Ik raad u dus sterk aan om die steun aan te melden. U zegt dat u niets te verliezen hebt en dat het niet om staatssteun gaat. Bewijs dat dan gewoon!

Ik snap echter wel waarom u het systeem niet wilt aanmelden, los van het feit of het al dan niet om staatssteun gaat. Ik heb ondertussen het advies van de Raad van State ontvangen van uw kabinet. Net zoals de andere adviesinstanties heeft ook de Raad van State zich vernietigend over het Brusselse systeem uitgesproken. Volgens de Raad van State is het systeem niet verenigbaar met het Europese recht, is het discriminerend en zijn er problemen met de rechtsgrond. Redenen te over om het niet aan te melden.

Ik heb blijkbaar geen recht op een antwoord op de vragen die allemaal naar boven zijn gekomen, maar ik hoop dat u er rekening mee zult houden en dat u het systeem op zijn minst zult aanmelden bij de Europese Commissie, waartoe u eigenlijk verplicht bent.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Zoals gezegd zal de minister niet ingaan op de groenestroomcertificaten. Mevrouw Maes heeft het woord onder dezelfde voorwaarden: het gaat niet over de groenestroomcertificaten.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik wil er de commissieleden en de voorzitter gewoon aan herinneren dat we zoals afgesproken binnenkort een debat ten gronde kunnen voeren op basis van het voorstel van resolutie over de groenestroomcertificaten. Ik roep mevrouw Dhaene op om het punt dat ze net aankaartte, ook bij die gelegenheid

opérateurs.

Concernant l'aide d'État, je vous conseille de notifier votre système de certificats verts à la Commission européenne, avant qu'il ne fasse l'objet d'une plainte déposée par une partie intéressée. Puisque vous dites que vous n'avez rien à perdre parce qu'il ne s'agit pas d'une aide d'État, prouvez-le !

Mais je comprends pourquoi vous ne voulez pas notifier l'existence de votre système. L'avis du Conseil d'État à son sujet est accablant. Selon lui, votre système est incompatible avec le droit européen, discriminant et pose problème au niveau de ses fondements juridiques.

Je n'ai vraisemblablement pas droit à une réponse à toutes les questions qui ont émergé, mais j'espère que vous en tiendrez compte et que vous notifierez l'existence de ce système à la Commission européenne. Vous en avez d'ailleurs l'obligation.

Discussion

Mme la présidente.- Comme indiqué, la ministre ne répondra pas au sujet des certificats verts.

La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Nous aurons bientôt un débat de fond concernant le projet de résolution sur les certificats verts. Je demande à Mme Dhaene d'aborder le point qu'elle a soulevé à cette occasion, car ses questions sont légitimes.*

ter sprake te brengen, want ze stelt terechte vragen. Door de manier waarop de vragen vandaag gesteld zijn, is het vermoedelijk niet vanzelfsprekend om ze nu te beantwoorden.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Los van de formele problemen zijn de gestelde vragen behoorlijk technisch en relevant. Ongetwijfeld krijgen we bij het onderzoek van het voorstel van resolutie meer duidelijkheid tijdens de hoorzitting met Brugel.*

Dankzij dit debat weten we welke technische verduidelijkingen nodig zijn.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Mevrouw de voorzitter, ik vind het zeer vervelend dat mevrouw Dhaene in het kader van deze interpellatie vragen stelt die zij niet had doorgezonden. Dat is hier sinds 2004 nog nooit vertoond. De interpellatie van mevrouw Dhaene heeft betrekking op de langetermijnvisie van het Brussels Gewest in het kader van de uitvoering van de Europese richtlijn over afval, die een afvalhiërarchie oplegt.*

Daar kan ik alle regels voor geven, want dat antwoord heb ik voorbereid. Antwoorden op de geïmproviseerde mondelinge vraag van mevrouw Dhaene zal mij hoogstens 25 seconden kosten.

Tenzij u daartegen gekant bent, zal ik antwoorden op de oorspronkelijke interpellatie, zodat iedereen informatie over dat onderwerp krijgt. Daarna zal ik antwoorden op de vraag over Electrabel.

(Instemming van de voorzitter)

De Europese richtlijn over afval draait om het principe van de hiërarchie in de afvalverwerking: preventie, hergebruik, recycleren en ten slotte

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Au-delà des problèmes de forme qui ont été évoqués et que je constate également, les questions évoquées au cours de ce débat sont assez techniques et pertinentes. Lors de l'analyse de la proposition de résolution, sans doute pourrions-nous avoir l'un ou l'autre éclairage grâce à l'audition de Brugel. Il s'agit d'un sujet important qui mêle considérations européennes, fiscales, énergétiques et d'opportunité politique.

Grâce à ce débat, nous pourrions analyser quels sont nos besoins en matière d'éclairage technique, notamment au niveau des aspects évoqués ce matin.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Madame la présidente, je suis très ennuyée. Les questions posées dans le cadre de l'interpellation n'ont en effet pas été relayées par l'intervenante. Je n'ai jamais vu cela au sein de cette assemblée depuis 2004. En effet, les questions posées aujourd'hui par Mme Dhaene ne sont pas celles contenues dans son interpellation. Cette dernière porte sur la vision à long terme de la Région bruxelloise dans le cadre de la mise en œuvre de la directive européenne sur les déchets, qui impose une hiérarchie des déchets.

Sur ce plan, je peux exposer toutes les règles, car ma réponse est prête et claire. Par contre, si je réponds à la question orale improvisée par Mme Dhaene dans l'exposé qu'elle vient de nous faire, cela prendra 25 secondes.

À moins que vous ne vous y opposiez - et parce que je suis constructive, comme vous avez pu largement le constater au sein de cette commission depuis deux ans et demi -, je vais répondre à l'interpellation initiale, afin que tout le monde puisse obtenir des informations sur ce sujet. J'aborderai ensuite à la fin de ma réponse la

gebruik voor energie-doeleinden.

(verder in het Nederlands)

Eerst en vooral wil ik de huidige Europese context onder de aandacht brengen. Richtlijn 2008/98/EG, de zogenaamde kaderrichtlijn afvalstoffen, vormt samen met richtlijnen 1999/31/EG betreffende het storten van afval en 1994/62/EG betreffende verpakkingen en verpakkingsafval het juridische kader.

Op 2 december 2015 publiceerde de Europese Commissie haar pakketvoorstel Circulaire Economie, dat acties en wetgeving omvat. In het wetgevende pakket stelt de commissie voor om de drie aangehaalde richtlijnen met betrekking tot de afvalstoffen te wijzigen.

Het is de bedoeling om die wijzigingen aan te grijpen om het dwingende karakter van de Lansinkschaal te versterken en preventie, voorbereiding voor hergebruik en recyclage te stimuleren en storten te ontmoedigen. De onderhandelingen zijn echter nog steeds aan de gang en ik zal uw vragen dus beantwoorden op basis van het geldende wettelijke stelsel.

(verder in het Frans)

Binnen het huidige wettelijke kader wordt de hiërarchische afvalverwerking die de richtlijn oplegt door de ordonnantie uit 2012 naar Brussels recht omgezet.

Ze wordt uitgevoerd in het kader van de maatregelen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het Plan voor de preventie en het beheer van afvalstoffen, de subsidies voor collectieve afvalophaling met het oog op hergebruik en recyclage, de belasting op de verbranding van afval en de fiscale maatregelen om de selectieve afvalophaling te stimuleren, de afzonderlijke ophaling van verschillende soorten afval en de uitgebreide verantwoordelijkheid van de producent.

(verder in het Nederlands)

Er bestaat geen afvalstroom waarvan het beheer afwijkt van deze hiërarchie.

Ik zal straks de verschillende maatregelen vermelden die als doel hebben de afval-

question concernant Electrabel. C'est ce que je vous propose.

(Assentiment de la présidente)

Je répondrai donc tout d'abord à votre question sur la vision à long terme de la Région dans le cadre de la mise en œuvre de la directive européenne relative aux déchets. Cette directive consacre le principe de la hiérarchie des déchets : prévention, réemploi et réutilisation, recyclage, et enfin, valorisation énergétique.

(poursuivant en néerlandais)

Le cadre juridique est fixé par la directive 2008/98/CE, dite directive-cadre déchets, ainsi que par les directives 1999/31/CE concernant la mise en décharge des déchets, et 1994/62/CE relative aux emballages et aux déchets d'emballages.

Le 2 décembre 2015, la Commission européenne a publié sa proposition de paquet sur l'économie circulaire, comprenant un plan d'action et un paquet législatif. Dans ce dernier, la Commission propose de modifier les trois directives susmentionnées, afin de renforcer le caractère contraignant de l'échelle de Lansink, de stimuler la prévention, la préparation au réemploi et le recyclage, et de décourager la mise en décharge.

Toutefois, les négociations étant toujours en cours, ma réponse est basée sur le régime légal en vigueur.

(poursuivant en français)

Dans le régime légal en vigueur, la hiérarchie de gestion des déchets imposée par la directive-cadre "déchets" est transposée en droit bruxellois par l'ordonnance 2012.

Elle est mise en œuvre dans l'ensemble des mesures adoptées par Bruxelles-Capitale et le Plan de gestion des déchets, les subventions pour la collecte sélective en vue du réemploi et du recyclage, le dispositif fiscal taxant l'incinération des déchets et celui favorisant la collecte sélective, la collecte séparée des déchets, la responsabilité élargie du producteur.

(poursuivant en néerlandais)

verbranding zo veel mogelijk te beperken.

(verder in het Frans)

Tegelijkertijd zijn er meerdere maatregelen die tot een effectieve hiërarchie in de afvalverwerking moeten leiden. Om te beginnen is er het regeringsbesluit van 16 juli 2010 betreffende de erkenning en de betoelaging van verenigingen zonder winstoogmerk en van vennootschappen met sociaal oogmerk die bedrijvig zijn in de hergebruik- en recyclingsector. Daarin is het stelsel voor de subsidies opgenomen voor bedrijven uit de sociale economie die afval recycleren en hergebruiken.

Voor de selectieve ophaling van textiel, grofvuil en IT-producten kunnen subsidies worden toegekend. Het besluit is zo opgesteld dat het aanzet tot hergebruik en tewerkstelling. Daarnaast houdt een besluit uit 2002 de verplichting in om bepaalde afgedankte toestellen terug te nemen voor hergebruik of verwerking.

Ten slotte is in een omzendbrief uit 2009 voor de gewestinstellingen de verplichting opgenomen om criteria in verband met milieu en duurzame ontwikkeling op te nemen in aanbestedingen voor de levering van diensten en producten.

De ordonnantie uit 2012 voerde drie heffingen in.

(verder in het Nederlands)

Zo moeten de uitbaters van afvalverbrandingsinstallaties op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sinds het begrotingsjaar 2013 een heffing van zes euro per ton verbrand afval betalen.

Daarnaast moeten ze vanaf het begrotingsjaar 2013 een heffing betalen op het afval dat in Brussel wordt ingezameld, maar buiten het gewest wordt verbrand.

(verder in het Frans)

Sinds 2015 wordt er een taks geheven op het gelijkgestelde opgehaalde afval. Ze bedraagt vanaf een bepaalde drempel 29 euro per ton verbrand afval. De inkomsten worden gestort in het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van

Aucun flux de déchets ne déroge à cette hiérarchie.

J'énumérerai plus tard les différentes mesures visant à minimiser l'incinération de déchets.

(poursuivant en français)

Parallèlement, plusieurs mesures législatives concourent à la mise en œuvre effective de la hiérarchie de la gestion des déchets. Il s'agit tout d'abord de l'arrêté du gouvernement du 16 juillet 2010 relatif à l'agrément et au subventionnement des associations sans but lucratif et des sociétés à finalité sociale actives dans le secteur du réemploi et du recyclage. Cet arrêté contribue à la création et au soutien de réseaux de réemploi et de réparation, en définissant le régime de subsides des entreprises d'économie sociale actives dans le recyclage et le réemploi des déchets.

Les flux pour lesquels des subsides peuvent être obtenus pour la collecte sélective en vue du recyclage ou du réemploi sont les textiles, les encombrants et les consommables informatiques. L'arrêté est établi de manière à encourager les collectes sélectives préservantes et à favoriser le réemploi. En outre, un arrêté de 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination garantit l'accès aux centres de préparation.

Enfin, une circulaire de 2009 prévoit l'obligation, pour les organismes d'intérêt public de la Région, d'intégrer des critères environnementaux et de développement durable dans les marchés publics de services et de fournitures. Elle a été suivie par la création, à titre d'expérience pilote, d'une centrale de marchés de fournitures de bureau en 2012.

Parmi les instruments économiques notables visant à promouvoir le recyclage, la préparation au réemploi et le réemploi, citons le dispositif fiscal mis en place par l'ordonnance de 2012. Trois taxes ont été prévues.

(poursuivant en néerlandais)

Premièrement, depuis l'exercice 2013, les exploitants d'installations d'incinération de déchets situées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale doivent payer une taxe de six

afvalstoffen en kunnen uitsluitend worden gebruikt voor de acties vermeld in artikel 71.

De verordening van 19 december betreffende de verwijdering van afval door middel van ophalingen verplicht om gevaarlijk afval, papier, verpakking in metaal, plastic en karton, glas, tuinafval en alle afval dat onder de uitgebreide verantwoordelijkheid van de producent valt, apart aan te bieden.

Het besluit van 21 juni 2012 legt dezelfde verplichtingen op voor producenten van niet-huishoudelijk afval.

Het gewest nam die maatregelen om ervoor te zorgen dat minstens 50% van het afval wordt gerecycleerd, hergebruikt of op een andere manier opnieuw aangewend.

Ten slotte stelde u nog een vraag over de langetermijnvisie van het gewest.

(verder in het Nederlands)

Het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE) legt de langetermijnvisie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in verband met het afvalbeleid en de uitvoering van de Europese kaderrichtlijn vast. Het programma wordt aangevuld door het grond- en afvalstoffen-beheerplan dat momenteel herbekeken wordt.

(verder in het Frans)

Het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE) moet aanzetten tot hergebruik en recyclage. Vanaf 2025 mag alleen restafval nog worden verbrand. De regering hoopt dat het gewest tegen 2019 een stevige basis heeft voor een kringloopeconomie, met een goed werkend observatorium voor grondstoffen en afval.

De Brusselse regering is ambitieus als het op afvalbeheer aankomt. Ze doet er via het GPCE alles aan om de doelstellingen te halen en de Europese regelgeving te doen toepassen.

Ik wil correct zijn, ook al bent u dat zelf niet, want mijn antwoord interesseert u duidelijk niet! Ik zal op uw enige vraag antwoorden, die niet voorkwam in de interpellatie die u indiende.

U bent slecht geïnformeerd. Electrabel beheert de

euros par tonne de déchets incinérés.

Deuxièmement, toujours depuis l'exercice 2013, ils doivent également payer une taxe sur les déchets collectés à Bruxelles, mais incinérés en dehors du territoire.

(poursuivant en français)

Troisièmement, l'ordonnance prévoit qu'une taxe sur les déchets assimilés collectés est établie à partir de l'exercice 2015. Elle s'élève à 29 euros par tonne incinérée au-delà d'un certain seuil. Les recettes sont versées au Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets et ne peuvent être dépensées que pour des actions énumérées à l'article 71.

Sur les collectes séparées, le règlement du 19 décembre 2008 relatif à l'enlèvement par collecte des immondices réglemente le tri des déchets ménagers, impose le tri des déchets dangereux, du papier, des emballages métalliques, plastiques et en carton, du verre, des déchets verts de jardin et de tous les déchets soumis à une responsabilité élargie du producteur.

L'arrêté du 21 juin 2012 déterminant les règles de mise en œuvre de l'obligation de tri pour les producteurs ou détenteurs de déchets autres que ménagers impose les mêmes obligations pour les producteurs autres que ménagers. L'ensemble des mesures ont été entreprises par la Région pour atteindre 50% de recyclage, de réemploi et autres valorisations des matières jetées.

Votre interpellation se clôturait par une question sur la vision à long terme de la Région.

(poursuivant en néerlandais)

Le Programme régional d'économie circulaire (PREC) détermine la vision à long terme du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la politique des déchets et à la mise en œuvre de la directive-cadre européenne. Il sera complété par le plan de gestion des ressources et des déchets, en cours de révision.

(poursuivant en français)

Le Programme régional d'économie circulaire (PREC) se prononce sur une vision à l'horizon 2025. Il encourage le réemploi et le recyclage, et

turbine en heeft een overeenkomst met Brussel Energie over de teruggave van de winst van de groenestroomcertificaten aan Brussel Energie en dus aan het Brussels Gewest. Electrabel krijgt met andere woorden geen groenestroomcertificaten van de turbine van de verbrandingsoven en heeft dus geen belang bij de toekenning van groenestroomcertificaten.

Mevrouw Laanan kan u meer informatie bezorgen over de overeenkomst tussen Electrabel en Brussel Energie.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik wil mij enigszins verontschuldigen voor mijn gedrag van daarnet.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Dan moet u zich misschien ook maar verontschuldigen voor uw persbericht van gisteren dat niets met de interpellatie te maken had!*

propose de ne recourir à l'incinération que pour les fractions résiduelles. Le gouvernement souhaite qu'à l'horizon 2019, la Région dispose des bases d'une véritable économie circulaire, avec un observatoire performant des ressources et des déchets.

Je vais vous renvoyer au PREC, qui a été présenté dans cette assemblée et au sujet duquel Mme Maes m'interpellera dans un instant. Nous avons, en matière de politique de gestion des déchets, une vision ambitieuse. Tout est mis en œuvre, à travers le PREC, pour atteindre les objectifs et garantir l'application de la législation européenne et de l'échelle de Lansink, qui veut que nous travaillions par ordre de priorité à la prévention, au réemploi et à la réparation, au recyclage, à la valorisation énergétique, à l'incinération et à l'élimination.

Je vais être correcte, même si vous ne l'êtes pas, puisque visiblement ma réponse ne vous intéresse pas ! Je vais donc répondre à votre unique question, laquelle ne faisait pas partie de l'interpellation que vous avez déposée.

Je pense que vous manquez d'informations. Electrabel est gestionnaire de la turbine. Il existe entre Electrabel et Bruxelles Énergie une convention pour la rétrocession du produit des certificats verts à cette dernière, puis à la Région bruxelloise. Dans ce sens, Electrabel ne touche pas un seul certificat vert perçu par la turbine de l'incinérateur et ne tire donc aucun intérêt du processus d'octroi des certificats verts.

Concernant la convention conclue entre Electrabel et Bruxelles Énergie, je vous renvoie à Mme Laanan. Si vous désirez en avoir une copie complète, vous pouvez lui adresser votre demande.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Dhaene.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Je m'excuse pour mon comportement de tout à l'heure.*

Mme Céline Fremault, ministre.- Vous vous excuserez aussi peut-être pour votre communiqué de presse d'hier soir qui n'avait rien à voir avec l'interpellation !

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Volgens mij is het geheel buiten proportie dat een minister het parlement zegt dat iets aangemeld is bij de Europese Commissie, en daar achteraf op terugkomt door te zeggen dat het niet aangemeld is omdat dat niet hoefde. Dat is geen onbeleefdheid, dat is nog een grote stap verder.

Ik sluit mij aan bij de vraag van Groen en Ecolo om een hoorzitting te organiseren.

Op basis van uw antwoord op mijn schriftelijke vraag, waarop mijn volledig correcte communiqué van gisteren gebaseerd was, blijf ik bij mijn standpunt en zal ik een gemotiveerde motie indienen die u oproept om het systeem aan te melden bij de Europese Commissie.

Moties - Indiening

Mevrouw de voorzitter.- Naar aanleiding van de interpellatie kondigt mevrouw Liesbet Dhaene aan dat een gemotiveerde motie zal worden ingediend.

(zie p. 64)

[Een eenvoudige motie werd ingediend op 16 november 2016 door de heer Emin Özkara.]

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

**betreffende "de voortgang van de
uitvoering van het gewestelijke programma
voor circulaire economie".**

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *Il est incroyable qu'une ministre déclare au parlement que quelque chose a été notifié à la Commission européenne, puis revienne sur ses propos en disant qu'une notification ne se justifiait pas.*

Je me joins à la demande d'audition formulée par Groen et Ecolo.

Sur la base de votre réponse à ma question écrite, sur laquelle reposait mon communiqué d'hier, je maintiens ma position et déposerai un ordre du jour motivé vous appelant à notifier le système à la Commission européenne.

Ordres du jour - Dépôt

Mme la présidente.- En conclusion de l'interpellation, Mme Liesbet Dhaene annonce le dépôt d'un ordre du jour motivé.

(voir p. 66)

[Un ordre du jour pur et simple a été déposé le 16 novembre 2016 par M. Emin Özkara.]

INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'avancement de la mise en
œuvre du programme régional en économie
circulaire".**

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- We weten al jaren dat onze planeet haar draagkracht overschrijdt. We ontginnen te veel grondstoffen. Volgens recente schattingen zal de laatste druppel olie ontgonnen worden vóór 2050. Hetzelfde geldt voor een groot aantal minerale grondstoffen. Tegelijkertijd worden we geconfronteerd met een aantal uitdagingen zoals de bevolkingsgroei en de klimaatopwarming.

De circulaire economie kan een gedeeltelijk antwoord op die uitdagingen bieden. In een dergelijke economie zijn de kringlopen van materialen zo veel mogelijk gesloten, in tegenstelling tot ons huidige lineaire model. In een circulair model blijft de waarde van producten en materialen zo lang mogelijk behouden, worden afval en het gebruik van hulpbronnen tot een minimum beperkt en worden de producten op het einde van hun leven in de economie gehouden, om meermaals hergebruikt te kunnen worden en zo verder van waarde te kunnen zijn.

De laatste jaren is het begrip circulaire economie alomtegenwoordig geworden. De Europese Commissie keurde eind 2015 een ambitieus nieuw pakket voor de circulaire economie goed. Ook op het niveau van de lidstaten zijn er veel initiatieven genomen. Zo ontwikkelden Duitsland, Nederland, het Verenigd Koninkrijk, Finland en Denemarken hun eigen nationale strategie om de circulaire economie een boost te geven. Andere landen, zoals Frankrijk, hebben recent maatregelen genomen om de levensduur van producten te verlengen.

Toch blijkt soms dat projecten die tot de circulaire economie worden gerekend, eigenlijk niet meer zijn dan lineaire productieprocessen met een kleine circulaire klemtoon op het einde, in de vorm van klassieke recyclage. Die truc wordt ook wel greenwashing genoemd.

In een duurzaam circulair model worden zo weinig mogelijk nieuwe grondstoffen gebruikt, worden producten maximaal opnieuw gebruikt en samen gedeeld, wordt consequent gekozen voor herstel, voor herwerking, voor andere bestemmingen en pas in allerlaatste instantie voor de recyclage van de materialen die in de producten aanwezig zijn.

Even belangrijk als de reflectie over de manier

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *L'économie circulaire peut contribuer à offrir une réponse aux défis de notre planète que sont l'épuisement de certaines ressources, la croissance de la population et le réchauffement climatique.*

Dans une économie de ce type, la valeur des produits et des matériaux est conservée le plus longtemps possible. Les déchets et l'utilisation des ressources sont limités au strict minimum et les produits sont maintenus dans l'économie jusqu'au bout de leur cycle de vie, après avoir été réutilisés à plusieurs reprises.

La Commission européenne a approuvé à la fin 2015 un ambitieux ensemble de mesures en faveur de l'économie circulaire. Des initiatives sont également prises en ce sens dans différents pays.

Pourtant, certains projets censés faire partie de l'économie circulaire ne sont en réalité que des processus de production linéaires avec un petit accent circulaire au bout du compte, sous la forme d'un recyclage classique. Cela s'apparente à du "greenwashing".

Dans un modèle circulaire durable, l'utilisation de nouvelles matières premières est réduite autant que possible, les produits sont réutilisés au maximum et partagés. La réparation et la transformation sont en outre favorisées et le recyclage des matériaux contenus dans les produits n'est envisagé qu'en dernière instance.

La réflexion sur la manière dont les matières premières peuvent être récupérées est tout aussi importante. L'écodesign peut être encouragé de différentes manières : aide fiscale aux services de réparation et aux systèmes de partage, prolongation de la garantie légale ou prix plus élevé pour la collecte des déchets.

L'accord de gouvernement stipule que le gouvernement bruxellois développera une vision stratégique pour transformer notre économie linéaire en économie circulaire. Cette ambition figure également dans la Stratégie 2025.

En mars 2016, le gouvernement a présenté le Programme régional d'économie circulaire (PREC), fruit de rencontres entre Bruxelles Environnement, impulse.brussels et les cabinets

waarop grondstoffen gerecupereerd kunnen worden, is de reflectie over de productiewijze van goederen om de levensduur te verlengen. Ecodesign kan op verschillende manieren aangemoedigd worden: fiscale steun voor hersteldiensten en deelsystemen (want als het product in het bezit blijft van de exploitant zal die er alles aan doen om de levensduur te maximaliseren), verlenging van de wettelijke garantie (die nu op twee jaar is vastgelegd) en een hoger prijskaartje voor de afvalophaling.

De Brusselse regering stelt in haar regeerakkoord dat ze een strategische visie zal uitwerken om onze lineaire Brusselse economie tot een circulaire economie om te vormen. Die ambitie werd ook als verbintenis in de Strategie 2025 opgenomen.

In maart 2016 stelde de regering het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE) voor. Dat programma is het resultaat van werkgroepen en ontmoetingen tussen Leefmilieu Brussel, *impulse.brussels* en de kabinetten van de betrokken ministers.

Concreet werden er 111 maatregelen en 4 strategische delen afgebakend: transversale maatregelen, sectorale maatregelen, territoriale maatregelen en maatregelen inzake governance. Ook werden er aanknopingspunten gezocht bij bestaande initiatieven om de economie duurzamer te maken, zoals de alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu, Irisphere en Greenbizz.

Hoewel het plan tot 2020 loopt, zouden we van een aantal maatregelen al in 2016 het resultaat moeten zien.

Hoever staat de uitvoering van het GPCE? Kunnen de ministers een overzicht geven van wat reeds gerealiseerd werd, per strategisch deel? Ik heb mijn vragen ook aan de heer Gosuin gesteld en ik hoop dat ik een gebundeld antwoord zal krijgen.

Welke vooruitgang is er al geboekt met betrekking tot de projectoproep ter waarde van een miljoen euro, voor ondernemingen die in hun business-model gebruikmaken van ideeën en modellen uit de circulaire economie?

Hoever staat het platform dat opgericht zou worden om de juridische en administratieve hinderpalen te vinden en weg te werken?

des ministres concernés.

Le PREC comporte 111 mesures et 4 parties stratégiques : les mesures transversales, les mesures sectorielles, les mesures territoriales et la gouvernance. Des liens sont également recherchés avec des initiatives existantes telles que l'alliance emploi-environnement, Irisphere et Greenbiz.

Le plan court jusqu'en 2020, mais le résultat de certaines de ses mesures devrait déjà être visible.

Où en est la mise en œuvre du PREC ? Les ministres peuvent-ils donner un aperçu des réalisations par partie stratégique ? J'ai posé les mêmes questions à M. Gosuin et j'espère obtenir une réponse globale.

Quelles sont les avancées de l'appel à projets d'une valeur d'un million d'euros, destiné aux entreprises qui recourent à des idées et des modèles de l'économie circulaire ?

Où en est la création de la plate-forme chargée de débusquer et d'éliminer les obstacles administratifs, pour laquelle vous deviez faire une proposition en 2016 ? Quels obstacles ont-ils déjà été rencontrés ?

L'ordonnance du 13 décembre 2007 en matière d'expansion économique devait être mise à jour en 2016. Des soutiens plus larges aux entreprises recourant aux idées de l'économie circulaire sont-ils prévus ?

*Un nouveau fonds spécifiquement orienté vers l'économie circulaire devait être créé par *finance.brussels*. Où en est-il ?*

Le PREC prévoit la réalisation de nombreuses études. Quelles démarches ont-elles déjà été entreprises pour les réaliser ?

Quelles démarches la Région a-t-elle déjà entreprises pour inciter les producteurs à prolonger la durée de vie de leurs produits ?

Quelles démarches avez-vous entreprises dans le cadre des compétences régionales pour mettre en place des incitants et des mesures, sur le plan financier ou fiscal, pour promouvoir l'ecodesign et pour inciter les consommateurs à opter pour la réparation plutôt que pour l'achat de nouveaux produits ?

Daarvoor zou u in 2016 nog een voorstel uitwerken. Welke obstakels werden al vastgesteld?

De ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van economische expansie zou in 2016 een update krijgen. Er zou meer steun komen voor bedrijven die gebruikmaken van ideeën uit de circulaire economie. Wat is de stand van zaken?

Finance.brussels zou een nieuw fonds oprichten dat specifiek op de circulaire economie gericht is. Daarvoor werd al 500.000 euro vrijgemaakt in de begroting 2016. Hoever staan de oprichting van het fonds en de vastlegging van de criteria?

Volgens het GPCE zullen er tal van studies uitgevoerd worden: een technische haalbaarheidsstudie naar de niches en opportuniteiten met een economisch potentieel voor Brussel (INNOV2), een studie over de economische modellen waarmee de circulaire economie concreet toegepast kan worden (INNOV3), een overzicht van de Brusselse overheidsopdrachten die over het grootste potentieel beschikken inzake circulaire economie (OO2), een studie over mogelijke manieren om innovatieve oplossingen aan te moedigen via overheidsopdrachten (OO3) en een diagnosestudie over de integratie van circulaire economie in het universitair onderwijs (OPL10), om er maar enkele te noemen. Welke stappen werden er al genomen om die studies uit te voeren?

Welke stappen heeft het gewest al genomen om producenten aan te moedigen om de levensduur van hun producten te verlengen?

Welke stappen hebt u al gezet om binnen de bevoegdheden van het Brussels Gewest financiële of fiscale stimulansen en maatregelen ter promotie van ecodesign uit te werken, en om consumenten te stimuleren om vaker voor herstelling te kiezen dan voor de aanschaf van nieuwe producten?

Ik ben naar de debatavond in het Kaaitheater geweest met de titel 'Circulaire economie, hoe zit dat in Brussel?' Daar waren talrijke pioniers aanwezig die concreet werk maken van de omschakeling naar de circulaire economie. Een van de dingen die die kleine bedrijven meldden, is dat zij problemen ondervinden om een locatie

Lors d'un récent débat auquel j'ai assisté, de petites entreprises pionnières en matière d'économie circulaire ont expliqué qu'elles avaient du mal à trouver un lieu pour exercer leurs activités. Comment pouvons-nous les aider à faire de leur marché de niche un domaine d'activité courant ?

voor hun activiteiten te vinden, omdat de ruimte in Brussel zo schaars is. Een andere vraag is hoe wij die pioniers kunnen helpen om hun afzetmarkt te vergroten en hun kleine niche tot mainstream te laten uitgroeien.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannouss (cdH) *(in het Frans).*- *Mevrouw Fremault heeft het Gewestelijke Programma voor circulaire economie (GPCE) in maart 2016 door de regering laten goedkeuren. Dat is amper acht maanden geleden.*

Omdat het een ambitieus project is, dat vijftien administraties verenigt, is het meteen ook een zware taak. Desondanks moeten we erkennen dat er op acht maanden tijd vooruitgang is geboekt en er concrete projecten van start zijn gegaan. Ik denk dan in het bijzonder aan het project be circular - be brussels, dat de kringlooeconomie in het gewest moet helpen ontwikkelen. Het budget voor dat project bedraagt een miljoen euro.

Hoeveel mensen hebben zich na de projectoproep kandidaat gesteld? Wanneer kunt u de namen van de laureaten bekendmaken? Komt er een nieuwe projectoproep in 2017?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- De regering heeft het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE) op 10 maart 2016 aangenomen. Dat ambitieuze programma wordt

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. El Khannouss.

M. Ahmed El Khannouss (cdH).- Je me permets de vous rappeler que la ministre de l'Environnement, Céline Fremault, a fait adopter le Programme régional d'économie circulaire (PREC) par le gouvernement en mars 2016. Cela fait donc à peine huit mois que ce programme a été initié.

Ce projet est très ambitieux, puisque nous constatons qu'il réunit pas moins de quinze administrations, ce qui n'est pas négligeable. Comme nous pouvons l'imaginer, le travail de communication des données et de mise en œuvre est extrêmement lourd. Mettre de l'huile dans les rouages, afin que cela fonctionne correctement et de manière coordonnée, constitue donc une étape essentielle qu'il ne faut certainement pas sous-estimer.

Malgré le caractère ardu de ce travail, il faut reconnaître qu'en huit mois, des avancées ont été opérées et des projets très concrets ont été entamés. Je pense en particulier au projet be circular - be brussels, visant à développer l'économie circulaire dans notre Région. L'enveloppe de ce projet s'élevait à environ un million d'euros.

Combien de candidatures avez-vous reçues dans le cadre de cet appel à projets ? Quand pensez-vous être en mesure de nous dévoiler le nom des lauréats ? Comptez-vous lancer un nouvel appel à projets en 2017 ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre *(en néerlandais).*- *Le gouvernement a adopté le Programme régional d'économie circulaire (PREC) le 10 mars 2016. Ce programme*

gedragen door drie ministers en vier besturen en moet dus soepel en doeltreffend beheerd worden.

Daarom heeft het coördinatiecomité van het GPCE Leefmilieu Brussel de opdracht gegeven om in nauwe samenwerking met *impulse.brussels*, Innoviris en het Agentschap Net Brussel (ANB) een coördinatiecel in het leven te roepen om de operationele uitvoering van het programma mogelijk te maken. Die cel, waarop het wetslagen van het GPCE berust, werd al in 2016 opgericht.

(verder in het Frans)

Parallel hiermee is het GPCE met heel wat maatregelen gestart, zoals de projectoproep 'be circular - be brussels' die nieuwe economische projecten met betrekking tot de circulaire economie moet stimuleren. De oproep richt zich tot zelfstandigen, zko's en kmo's.

De projectoproep werd afgesloten op 15 juli. Wij hebben 85 kandidaturen ontvangen. Een jury met deskundigen van verschillende administraties en externe deskundigen heeft alle projecten beoordeeld en gerangschikt. De projecten van de laureaten zijn aan de Inspectie van Financiën voorgelegd en worden in de komende weken aan de regering voorgesteld.

Omdat heel wat projecten van grote kwaliteit zijn, heb ik beslist om bijkomende middelen vrij te maken, zodat het oorspronkelijke budget van 1 miljoen euro op 1,5 miljoen euro gebracht wordt. Voor het deel dat de kringlooeconomie betreft, is de begeleiding van de laureaten reeds gestart.

(verder in het Nederlands)

U vraagt me hoe het staat met de uitvoering van het GPCE en de projectoproep 'be circular - be brussels'.

Het eerste operationele gedeelte van het GPCE inzake de ontwikkeling van een gunstig economisch kader bleef niet beperkt tot de projectoproep, maar gaf ook aanleiding tot andere maatregelen.

(verder in het Frans)

Ik geef enkele voorbeelden:

ambitieux, porté par trois ministres et quatre administrations, nécessite une gouvernance souple et efficace.

*C'est pourquoi le comité de coordination du PREC a chargé Bruxelles Environnement d'organiser sa mise en œuvre opérationnelle, en étroite collaboration avec *impulse.brussels*, Innoviris et Bruxelles-Propreté, à travers une cellule de coordination créée en 2016.*

(poursuivant en français)

Parallèlement, nous avons déjà entamé de nombreuses mesures du PREC, telles que l'appel à projets *be circular - be brussels*, qui est la mesure phare du projet et qui consiste à stimuler l'émergence de nouveaux projets économiques à Bruxelles. Il vise les indépendants, les très petites entreprises (TPE) et les petites et moyennes entreprises (PME) bruxelloises, pour les soutenir dans la création et le développement d'activités économiques.

L'appel à projets a été lancé le 11 avril et s'est clôturé le 15 juillet dernier. Nous avons reçu pas moins de 85 dossiers de candidature. Un jury composé d'experts des différentes administrations et d'experts externes a évalué et classé l'ensemble des projets sur la base des critères prévus dans le règlement. Les différents lauréats ont été soumis à l'Inspection des finances, avant présentation au gouvernement dans les prochaines semaines.

Ayant constaté la grande qualité des nombreux projets reçus, j'ai décidé de dégager des moyens supplémentaires pour que le budget initialement prévu d'un million d'euros soit porté à 1,5 million d'euros. En ce qui concerne plus particulièrement le volet relatif aux chantiers circulaires, l'accompagnement des lauréats a déjà commencé.

(poursuivant en néerlandais)

Outre l'appel à projets "be circular - be brussels", la première partie opérationnelle du PREC relative au développement d'un cadre économique favorable a également donné lieu à d'autres mesures.

(poursuivant en français)

Je pense par exemple :

- de invoering van beurzen door Village Finance om de oprichting van ondernemingen actief op het gebied van kringlooeconomie te steunen (26 dossiers vanaf het eerste jaar);

- het werk in verband met de clusters van circulaire economie, gestart door impulse.brussels, met een missie in Nederland over de kringlooeconomie in de textielsector. Dat vormt het vertrekpunt voor het Brusselse plan;

- het project Irisphère over industriële symbiose, dat in 2016 gestart is en al verschillende ondernemingen begeleidt. Het UCM en de pool ecodesign van Mad Brussels zijn samenwerkingsverbanden met het onderwijs aangegaan. Die pool ecodesign heeft in 2016 een centrum voor hulpbronnen in ecodesign op poten gezet.

Ook in de bouwsector zijn er maatregelen van start gegaan of gerealiseerd. De overheidsopdracht voor de ontwikkeling van de monitoring-tool van de bouwsector is onlangs gegund en wordt momenteel ontwikkeld.

De incubator voor start-ups en kringloop-ondernemingen Greenbizz opende in april de deuren en onthaalt reeds meer dan twaalf kringloopondernemingen. De verschillende opdrachten van Baticréa, Greenbizz, ecobuild.brussels en van de CBBH zijn reeds aangepast om hun begeleiding bij de oprichting van ondernemingen voor duurzaam bouwen te versterken.

De cluster ecobuild.brussels begeleidt de vorming van twee clusters van ondernemingen waardoor deze nieuwe opdrachten in de wacht zullen slepen waar ze voorheen geen toegang tot hadden.

De week van de bouw, georganiseerd door het referentiecentrum, bracht van 28 tot 29 april 2016 meer dan duizend leerlingen uit Brusselse scholen en hun leerkrachten samen. De klemtoon lag op ecoconstructie.

Het project Module 2.0, dat op 8 oktober werd gelanceerd, brengt verschillende disciplines met elkaar in contact om een duurzame passieve module te creëren.

Het project BRIC werd in oktober opgestart. Het draait om de integratie van een moduleerbare en omkeerbare (afbreekbare) vorm van bouwen in

- à la création de bourses à entrepreneuriat par Village finance en vue de soutenir la création d'entreprises actives (26 dossiers dès la première année) ;

- au travail sur les grappes en économie circulaire, initié par impulse.brussels, avec une mission aux Pays-Bas sur l'économie circulaire appliquée aux textiles, qui sera le point de départ d'un travail bruxellois ;

- au projet Irisphère sur les symbioses industrielles, qui a démarré en 2016 et dans le cadre duquel plusieurs accompagnements d'entreprises sont déjà en cours. L'Union des classes moyennes (UCM) et le pôle ecodesign Mad Brussels ont chacun initié des collaborations avec les acteurs de l'enseignement.

Je ne citerai pas l'ensemble des mesures, mais cela reprend systématiquement une mesure du Plan régional d'économie circulaire. Par ailleurs, le pôle ecodesign Mad Brussels, qui vient d'être pérennisé par le gouvernement, a mis sur pied en 2016 un centre de ressources en ecodesign.

Concernant l'approche sectorielle, des mesures ont été prises dans le secteur de la construction. Le marché pour le développement de l'audit de contrôle du secteur de la construction vient d'être attribué et est en cours de développement.

Greenbizz, pour start-up et entreprises circulaires, a ouvert ses portes en avril. Il accueille déjà plus d'une douzaine d'entreprises circulaires. Les différentes missions de Baticrea, Greenbizz, ecobuild.brussels et CCBC ont été adaptées en vue de renforcer leur accompagnement à la création d'entreprises et en termes de construction durable.

Le cluster ecobuild.brussels accompagne la formation de deux grappes d'entreprises et les mènera à remporter de nouveaux marchés auxquels elles n'avaient pas accès avant.

La Semaine de la construction organisée par le centre de référence a réuni du 28 au 29 avril 2016 plus de 1.000 élèves des écoles bruxelloises et leurs professeurs. Dans ce cadre, un accent particulier fut porté à l'écoconstruction.

Le projet Module 2.0 a quant à lui été lancé le 8 octobre. Il s'agit d'un projet interdisciplinaire pour la création d'un module passif durable.

het kader van opleidingen die door de Espace Formation PME (EFP) georganiseerd worden.

(verder in het Nederlands)

Leefmilieu Brussel, Net Brussel en perspective.brussels zijn gestart met de oprichting van een observatorium voor hulpbronnen en afvalstoffen.

Leefmilieu Brussel en Net Brussel gebruiken de inkomsten uit de belasting op het verbranden van afvalstoffen al sinds twee jaar als hefboom voor de circulaire economie.

Daarnaast is er een eerste contact gelegd met de culturele en artistieke sector, die moet leiden tot de invoering van het circulaire beheer van hun materiaal.

(verder in het Frans)

Go4Circle is gestart met haar onderzoek van de voorwaarden voor het openen van de inzamelcentra voor het afval van de kmo's in het Brussels Gewest.

De Confederatie van de Belgische recuperatie (Coberec) analyseert in samenwerking met impulse.brussels, de federatie Ressources en Recupel de mogelijkheid om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) in te zamelen en in het Brussels Gewest jobs te creëren of te behouden voor de verwerking van deze AEEA.

Het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf (WTCB) en de Confederatie Bouw van Brussel Hoofdstad (CBBH) begeleiden momenteel elf proefprojecten voor afvalsortering op werven.

Leefmilieu Brussel stimuleert de oprichting van een professioneel netwerk voor het hergebruik van bouwmaterialen.

Op 25 november 2016 is er een Brussels seminarie over de recyclage van vlakglas gepland.

Een register van ondernemingen die werfafval inzamelen, staat online.

De vzw Ressources organiseert een opleiding in

Le projet BRIC a été initié en octobre dernier. Il s'agit de la réalisation d'une construction modulable et réversible (déconstructible) dans le cadre des formations organisées par l'Espace formation PME (EFP).

J'en viens au secteur des ressources et déchets.

(poursuivant en néerlandais)

Bruxelles Environnement, Bruxelles-Propreté et perspective.brussels ont entamé la mise sur pied d'un observatoire des ressources et déchets.

Bruxelles Environnement et Bruxelles-Propreté utilisent déjà depuis deux ans les recettes de la taxe à l'incinération comme levier pour l'économie circulaire.

Les premiers contacts ont été pris avec le secteur culturel et artistique en vue de la gestion circulaire de leurs matériaux.

(poursuivant en français)

Go4Circle a commencé son analyse des conditions de succès pour ouvrir les centres de regroupement de la Région bruxelloise aux déchets des PME.

La Confédération belge de la récupération (Coberec) a entamé, en partenariat avec impulse.brussels, la fédération Ressources et Recupel, l'analyse du développement de la collecte des déchets à valeur commerciale, ainsi que du maintien et de la création d'emplois en Région bruxelloise pour le traitement de ceux-ci.

Le Centre scientifique et technique de la construction (CSTC) et la Confédération Construction Bruxelles-Capitale (CCBC) accompagnent onze projets pilotes de tri sur chantier.

Bruxelles Environnement stimule la création d'une filière professionnelle du réemploi des matériaux de construction.

Dans le cadre de la mesure RD16, un séminaire bruxellois sur le recyclage du verre plat est prévu le 25 novembre.

Un répertoire des entreprises actives dans la collecte des déchets de chantier a également été

verband met herwaardering en werkt samen met de gemeenten aan de verbetering van de inzameling van het Brusselse textiel na de eerste levenscyclus.

De ULB, Net Brussel, Leefmilieu Brussel, Worms en het Centrum voor Stadsecologie dienden een project in om via living labs een gedecentraliseerd beheer van bioafval op gewestelijke schaal te bestuderen en te testen.

Op het vlak van handel begeleidt het Union des classes moyennes (UCM) momenteel ondernemingen actief in de ecoconceptie.

(verder in het Nederlands)

Leefmilieu Brussel heeft het hergebruik van kleine lokale afvalstromen in de projectoproepen Agenda 21 en Participatieve duurzame wijken opgenomen.

Citydev.brussels is ook gestart met het treffen van territoriale maatregelen, waartoe het de opdracht kreeg van het coördinatiecomité: de oprichting van een economisch vastgoedkantoor, de ontwikkeling van de fablabs-strategie en de afbakening van een economische zone voor circulaire activiteiten.

Het stuurcomité en het coördinatiecomité zijn ondertussen operationeel. Ik voeg er nog aan toe dat er eind oktober twee workshops plaatsvonden die de uitvoering van het GPCE moeten bespoedigen. Daar werden alle proefmaatregelen uit het GPCE gebundeld. Men kwam tot de slotsom dat de gecreëerde dynamiek bemoedigend is.

(verder in het Frans)

Het platform voor het identificeren en wegnemen van de juridische en administratieve hinderpalen voor kringloopeconomie is door de laatste sociale top als prioritair aangeduid in het kader van de uitvoering van het GPCE. Leefmilieu Brussel, impulse.brussels en easy.brussels zullen tijdens het eerste semester van 2017 een voorstel voor de werking van het platform aan de regering voorstellen.

Voor de hervorming van de hulp bij economische expansie heb ik uiteraard met minister Gosuin overlegd. Hij werkt aan een oriëntatienota die hij

mis en ligne.

L'asbl Ressources organise une formation pilote de valoriste généraliste et déclinera le référentiel de cette formation en référentiel de validation des compétences. Le travail d'amélioration de la collecte du textile bruxellois en fin de première vie est en cours, en collaboration avec l'asbl Ressources et les communes.

Le projet Phosphore a été déposé par l'ULB, Bruxelles-Propreté, Bruxelles Environnement, Worms et le Centre d'écologie urbaine pour étudier et tester en conditions réelles une gestion décentralisée des biodéchets à l'échelle de la Région.

En matière de commerce, l'Union des classes moyennes (UCM) accompagne des entreprises en écoconception.

J'en viens à l'approche territoriale.

(poursuivant en néerlandais)

Bruxelles Environnement a intégré le réemploi de petits flux de déchets locaux dans les appels à projets Agenda 21 et Quartiers durables citoyens.

Citydev.brussels a également initié des mesures territoriales, à la demande du comité de coordination : création d'une agence immobilière économique, développement de la stratégie fablabs et identification d'une zone économique dédiée aux activités circulaires.

Le comité de pilotage et le comité de coordination sont désormais opérationnels et, à la fin octobre, deux ateliers organisés pour accélérer la mise en œuvre du PREC ont conclu à une dynamique encourageante.

(poursuivant en français)

Concernant la plate-forme d'identification des barrières juridico-administratives à l'économie circulaire, la plate-forme de levée a été classée par le dernier sommet social comme prioritaire dans le cadre de la mise en œuvre du PREC. La réflexion a été entamée par Bruxelles Environnement, par impulse.brussels et par easy.brussels. Une proposition de fonctionnement sera présentée au gouvernement au premier semestre 2017.

binnen de komende weken aan de regering zal voorleggen. Ondertussen werkt zijn kabinet een voorontwerp van ordonnantie uit, zodat dat volgens plan in 2017 kan worden goedgekeurd. We zitten dus op schema.

(verder in het Nederlands)

Het volgende punt betreft het fonds voor de financiering van ondernemingen die in de circulaire economie actief zijn.

(verder in het Frans)

De realisatie van een fonds voor circulaire economie is voor korte tijd uitgesteld om rekening te kunnen houden met de aanbevelingen van een globale audit van finance.brussels. De uitwerking ervan zal in 2017 plaatsvinden.

Over de studies in verband met de niches en modellen die economische activiteiten kunnen opleveren wordt nagedacht hoe ze afgestemd kunnen worden op een onderzoeksproject dat door de Universiteit catholique de Louvain (UCL) gedragen wordt en in het kader van Anticipate door Innoviris gesteund wordt.

De studie over de aanwijzing van overheidsopdrachten die mogelijkheden bieden voor de circulaire economie, moet de procedure voor een overheidsopdracht volgen en wordt begin 2017 gestart. Deze studie gaat vooraf aan andere maatregelen, zoals de ontwikkeling van innoverende oplossingen.

Impulse.brussels zal in de loop van 2017 de diagnostische studie over de integratie van de circulaire economie in het universitair onderwijs opstarten.

De federale overheid is bevoegd voor de maatregelen inzake de verlenging van de levensduur van producten en de financiële en fiscale stimuli voor ecodesign of herstel. Niettemin promoten wij deze concepten enerzijds bij de consumenten via verschillende subsidies aan de repair cafés en de ecodesign-pool van Mad Brussels en anderzijds bij de producenten in het kader van hun uitgebreide verantwoordelijkheden.

Zoals u kunt vaststellen is het GPCE van start gegaan. Voor 2017 zijn er 85 projecten in de

À propos des réformes de l'aide à l'expansion économique, oui, nous nous sommes concertés avec M. Gosuin pour la réponse. Rassurez-vous ! En ce qui concerne l'ordonnance pour les aides à la promotion, le ministre Gosuin termine une note d'orientation qu'il présentera dans les prochaines semaines au gouvernement.

Parallèlement, son cabinet élabore un avant-projet d'ordonnance en fonction du calendrier indiqué dans le PREC. On avait parlé de l'adoption de l'avant-projet d'ordonnance en 2017. Nous sommes donc dans les temps.

(poursuivant en néerlandais)

Le point suivant concerne le fonds de financement des entreprises actives dans l'économie circulaire.

(poursuivant en français)

La réalisation du fonds en économie circulaire a été légèrement reportée dans le temps afin de tenir compte des recommandations d'un audit global en cours sur finance.brussels. Son élaboration aura lieu en 2017.

Concernant les études relatives aux niches porteuses d'activités économiques et aux modèles économiques porteurs à effectuer dans le cadre du PREC, une réflexion est en cours sur leur articulation, avec un projet de recherche porté par l'Université catholique de Louvain (UCL) et soutenu par Innoviris dans le cadre d'Anticipate, un programme de recherches porté par Innoviris.

L'étude sur l'identification des marchés publics présentant un potentiel en économie circulaire fait l'objet d'une procédure de marché public pour début 2017. C'est un préalable aux autres mesures, telles que le développement de solutions innovantes et la mise en capacité des entreprises bruxelloises à répondre à ces défis.

L'étude de diagnostic concernant l'intégration de l'économie circulaire dans l'enseignement universitaire devra être entamée par impulse.brussels dans le courant de l'année 2017.

En ce qui concerne l'allongement de la durée de vie des produits et les incitants financiers et fiscaux à l'ecodesign ou à la réparation, ces mesures sont du ressort du niveau fédéral. Nous

kringlooeconomie gepland en het budget werd opgetrokken. Dat is het bewijs dat er in Brussel heel wat beweegt met betrekking tot de circulaire economie. Daar mogen wij best trots op zijn.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Uit uw antwoord blijkt dat u volop met de problematiek bezig bent. U hebt de aanzet gegeven tot een reeks initiatieven, die in 2017 uitgevoerd zullen worden. Ik vind het enorm belangrijk dat er ook in Brussel werk wordt gemaakt van de circulaire economie. U kunt daarvoor op de steun van Groen rekenen. Wij kijken echter vooral uit naar de concrete uitvoering van al die mooie plannen. Bij de begrotingsbespreking of in 2017 zullen we er zeker nog vragen over stellen.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW KHADIJA ZAMOURI

faisons la promotion de ces concepts auprès des consommateurs via différents subsides aux Repair Cafés ou via le pôle écodesign Mad Brussels, ainsi qu'auprès des producteurs dans le cadre des responsabilités élargies.

Comme vous pouvez le constater, le PREC est en marche. En moins d'une dizaine de mois, de nombreuses actions ont été initiées. Beaucoup d'autres ont été entamées. Je vous ai donné le calendrier pour 2017 : 85 projets d'économie circulaire ont été reçus et le budget a été augmenté, ce qui témoigne d'une vraie émulation à Bruxelles autour cette question.

Je crois que nous pouvons en être fiers, car si nous avons cru d'abord que notre ville-région s'inscrirait dans un mouvement européen, force est de constater désormais que nous sommes réellement des pionniers dans ce domaine.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Vous avez amorcé une série d'initiatives qui seront réalisées en 2017. Il est extrêmement important que l'économie circulaire se développe à Bruxelles et, pour cela, vous pouvez compter sur le soutien de Groen. Nous attendons toutefois l'exécution concrète de tous ces beaux projets.*

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME KHADIJA ZAMOURI

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

betreffende "de stadsparken en de groene ruimten".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG
VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,**

betreffende "de structurele verankering van pop-up bars en in het bijzonder Bar Eliza in het Elisabethpark".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van mevrouw Khadija Zamouri, die verontschuldigd is, wordt haar mondelinge vraag door mevrouw Els Ampe voorgelezen.

Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- U hebt wellicht horen spreken over Bar Eliza, de pop-up bar in het Elisabethpark die de hele zomer lang open was en meteen een groot succes werd. Bar Eliza was dan ook geen traditionele bar. Je kon er veel meer doen dan eten en drinken. Er was een mobiele bibliotheek om boeken uit te lenen en je kon er lessen yoga volgen of concerten bijwonen.

De bar mag gebruikt worden zolang de lokale overheden geen andere bestemming geven aan het gebouwtje waar de bar is ondergebracht. Mijn partij pleit al decennia voor een degelijk en ambitieus parkenbeleid. Stadsparken en groene zones moeten meer zijn dan louter groene ruimten. Ze moeten opnieuw aansluiten bij hun historische functie, namelijk het welzijn van de bewoners. Het Josaphatpark in Schaarbeek is een goed voorbeeld: er is een theehuisje, een snoepwinkel, maar ook een trimbaan en petanquebanen waardoor er voldoende animo in het park is, zonder dat het meteen een pretpark wordt.

De gemeenten en het gewest moeten meer doen. Zowel bewoners als bedrijven, lokale ondernemingen en verenigingen moeten actief betrokken worden bij het beheer en de uitbating

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

concernant "les parcs urbains et les espaces verts".

**QUESTION ORALE JOINTE DE MME
ANNEMIE MAES,**

concernant "l'ancrage structurel des bars éphémères, en particulier le bar Eliza dans le parc Elisabeth".

Mme la présidente.- En l'absence de Mme Khadija Zamouri, excusée, sa question orale est lue par Mme Els Ampe.

La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Le bar Eliza, un bar éphémère qui a ouvert ses portes pendant tout l'été dans le parc Élisabeth, a tout de suite rencontré un franc succès. On y proposait également une bibliothèque mobile, des leçons de yoga ou des concerts.*

Le bar peut être utilisé tant que les autorités communales n'attribuent pas d'autre affectation au petit bâtiment qui l'abrite. Mon parti plaide depuis des décennies pour une politique des parcs ambitieuse. Les parcs et les espaces verts doivent retrouver leur fonction historique : le bien-être des habitants. Le parc Josaphat à Schaerbeek en est un bel exemple, avec son salon de thé, son magasin de friandises, son parcours-santé et son terrain de pétanque.

Les communes et la Région doivent en faire plus et associer activement les riverains, les entreprises et les associations à la gestion et à l'exploitation des parcs. Le parc Élisabeth à Koekelberg a un énorme potentiel et nous devrions soutenir davantage des initiatives telle que le bar Eliza.

Qu'envisagez-vous pour les parcs et les espaces verts bruxellois ? Avez-vous ébauché une politique

van de parken. Het Elisabethpark in Koekelberg heeft zeer veel potentieel, net zoals een heleboel andere Brusselse parken. Bar Eliza bracht heel de zomer lang leven in het park en verenigde vele Brusselaars. Daarom zouden we zulke initiatieven sterker moeten ondersteunen.

Omdat stadsparken en groene ruimten mij en u na aan het hart liggen, wil ik nog een aantal vragen stellen.

Wat bent u van plan met de Brusselse stadsparken en groene ruimten? Hebt u een parkenbeleid uitgestippeld? Hebt u reeds contact gehad met bedrijven en lokale ondernemingen om ze bij uw beleid te betrekken?

Welke toekomst krijgt de groene ruimte aan de Ninoofsepoort? Zult u op die beslissing kunnen wegen? Zult u op structurele wijze privé-initiatieven betrekken bij de ontwikkeling van stadsparken om er levendige, aantrekkelijke zones van te maken?

Het Elisabethpark en de basiliek van Koekelberg vormen samen een groot park. Tussen die twee delen ligt een groot kruispunt. In feite worden de twee delen van dat park dus door een zeer drukke verbindingsweg gescheiden. Veel mensen ergeren zich daaraan en zouden graag een brug willen die de twee delen van het park met elkaar verbindt. Is het mogelijk om na te gaan of we aan de flanken van het park houten bruggen kunnen bouwen om beide stadsdelen met elkaar te verbinden? In het buitenland bestaan talloze voorbeelden van zulke bruggen. Op die manier kunnen fietsers en voetgangers het park in zijn geheel gebruiken zonder dat ze een stadsautosnelweg moeten oversteken.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord voor haar toegevoegde mondelinge vraag.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Dankzij een succesvolle crowdfundingactie, de steun van gemeenschapscentra De Platoo en De Zeyp, maar vooral ook het enthousiasme van buurtbewoners en vrijwilligers, opende Bar Eliza de voorbije zomer de deuren in het Elisabethpark in Koekelberg.

Het werd een gigantisch succes. Buurtbewoners en

des parcs ? Avez-vous déjà pris contact avec les entreprises locales pour les associer à votre politique ?

Quel sort réservez-vous à l'espace vert de la porte de Ninove ? Pourrez-vous peser sur la décision qui sera prise à ce niveau ? Associez-vous de manière structurelle les initiatives privées au développement des parcs pour en faire des zones de vie attractives ?

Le parc Élisabeth et la basilique de Koekelberg forment ensemble un grand parc, toutefois traversé par une artère très fréquentée. Beaucoup s'en irritent et voudraient construire une passerelle pour les relier entre eux. Pourrait-on examiner la possibilité de construire des passerelles en bois pour relier les deux parties ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes pour sa question orale jointe.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Grâce à un financement participatif, au soutien des centres communautaires De Platoo et De Zeyp, mais surtout à l'enthousiasme des riverains et des bénévoles, le bar Eliza a ouvert ses portes l'été dernier dans le parc Élisabeth à Koekelberg.*

Le succès a été gigantesque. Le bar Eliza fut un lieu de rencontre agréable et accessible, en pleine

bezoekers van het Elisabethpark droomden al jaren van een leuke ontmoetingsplek waar je kunt genieten van een hapje of een drankje, waar je burens kunt ontmoeten, deelnemen aan activiteiten, een boek of krant lezen enzovoort. Die droom werd de voorbije zomer werkelijkheid: Bar Eliza was een gezellige, laagdrempelige bar in het groen, die nagenoeg elke dag van eind juni tot begin september open was. Er werden in de zomer tal van activiteiten georganiseerd voor jong en oud, zoals concerten, yoga- en tangolessen, brunches, culturele activiteiten, een bibliotheek, workshops voor kinderen enzovoort.

Uit het grote succes blijkt dat het wenselijk is om het project voort te zetten. Ook in andere parken in het Brussels Gewest werden deze zomer gelijkaardige pop-upbars geïnstalleerd. Denken we maar aan Parckfarm in het park van Tour & Taxis, La Guinguette du Parc de Forest of Buvette Sint-Sebastiaan in het Josaphatpark in Schaarbeek.

De uitdaging bestaat erin om dergelijke laagdrempelige pop-upbars structureel in de gewestelijke parken te verankeren. Het belangrijkste probleem is dat de infrastructuur voor zulke zomerbars tijdelijk is. Het gebouw waar Bar Eliza afgelopen zomer was ondergebracht, is eigendom van Leefmilieu Brussel. Er zou een nieuwe overeenkomst gesloten zijn tussen Leefmilieu Brussel en de initiatiefnemers van Bar Eliza voor de zomer van 2017.

Naar verluidt zou Bar Eliza verder openblijven tot de heraanleg van het Elisabethpark van start gaat. Al een paar jaar gebruiken de parkwachters van Leefmilieu Brussel tijdelijke containers vlak bij de oude muziekkiosk in het park. Het is mogelijk dat de parkwachters tijdens de heraanleg van het park het gebouw waar Bar Eliza is ondergebracht, nodig zullen hebben. Zijn er nog andere gebouwen in de buurt van het park die ze zouden kunnen gebruiken?

Er wordt een nieuwe schoolcampus gebouwd op het terrein in Koekelberg waar vroeger de KUB gevestigd was. Daar zal ook plaats zijn voor verenigingen, een bibliotheek enzovoort. Is het mogelijk om op die site in een lokaal voor de parkwachters te voorzien? Zo kan de succesvolle Bar Eliza in de plannen voor het Elisabethpark opgenomen worden en de volgende jaren structureel actief blijven.

verdure, ouvert pratiquement tous les jours, de fin juin à début septembre. Une foule d'activités y ont été organisées pour tous les âges.

Vu le vif succès, il serait souhaitable de poursuivre ce projet. Des bars éphémères ont également été installés dans d'autres parcs de la Région cet été.

Le défi consiste à ancrer structurellement de tels bars éphémères accessibles dans les parcs régionaux. Le plus grand problème réside dans le caractère provisoire des infrastructures. Le bâtiment qui a abrité le bar Eliza l'été dernier est la propriété de Bruxelles Environnement. Une nouvelle convention aurait été conclue entre Bruxelles Environnement et les initiateurs du bar Eliza pour l'été 2017.

Il se dit que le bar Eliza pourrait rester ouvert jusqu'au début du réaménagement du parc Élisabeth. Les gardiens du parc pourraient ensuite avoir besoin du bâtiment pendant le réaménagement. Existe-t-il d'autres bâtiments qu'ils pourraient utiliser dans les environs du parc ?

Un nouveau campus scolaire est construit sur le terrain qui accueillait auparavant la KUB, où pourront s'établir des associations, une bibliothèque, etc. Et pourquoi pas un local pour les gardiens du parc ? Le bar Eliza pourrait ainsi être repris dans les plans pour le parc Élisabeth et s'implanter structurellement.

Comment évaluez-vous les bars éphémères dans les parcs régionaux, en particulier le bar Eliza ? Quels sont leurs points négatifs ? Y a-t-il eu des plaintes ? Si oui, combien et de quelle nature ?

Qu'implique concrètement la convention entre Bruxelles Environnement et les initiateurs du bar Eliza ?

Avez-vous déjà consulté les intéressés et les autres acteurs publics, comme la VGC et la commune de Koekelberg, pour ancrer structurellement le bar Eliza dans le bâtiment de Bruxelles Environnement ? Quand le réaménagement du parc Élisabeth débutera-t-il ?

Avez-vous interrogé la VGC et la commune de Koekelberg sur la possibilité d'héberger les

Hoe evalueert u de pop-upbars in de gewestelijke parken en in het bijzonder Bar Eliza? Wat zijn de minpunten? Zijn er eventuele klachten? Zo ja, hoeveel en van welke aard?

Wat houdt de overeenkomst tussen Leefmilieu Brussel en de initiatiefnemers van Bar Eliza concreet in?

Hebt u al overleg gevoerd met de betrokkenen en de andere overheidsspelers, zoals de VGC en de gemeente Koekelberg, om een structurele verankering van Bar Eliza in het gebouw van Leefmilieu Brussel te bewerkstelligen? Wanneer start de heraanleg van het Elisabethpark?

Hebt u al overleg gepleegd met de VGC en de gemeente Koekelberg over de mogelijkheid om de parkwachters onder te brengen in een lokaal op de nieuwe schoolcampus? Wat heeft dat overleg opgeleverd? Zijn er andere mogelijkheden om het infrastructuurprobleem van de parkwachters op te lossen?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is eigenaar van het Elisabethpark en het Vanaudenhovepaviljoen dat zich in het park bevindt.

Samen met de gemeente Koekelberg bereidt Leefmilieu Brussel sinds 2015 de renovatie van het paviljoen voor. Ik overloop de gemeenschappelijke doelstellingen die daarbij worden gehanteerd:

(verder in het Frans)

- lokalen voor het personeel van Leefmilieu Brussel dat verantwoordelijk is voor het toezicht op en het onderhoud van het park;

- een ontmoetingsruimte voor ouderen uit de buurt of om activiteiten voor kinderen of culturele evenementen te organiseren;

- openbare toiletten.

De werken zullen worden uitgevoerd op basis van een gemeenschappelijke openbare aanbesteding die voor de helft door het Brussels Gewest wordt gefinancierd en voor de helft door de gemeente.

gardiens dans un local sur le nouveau campus ? Quel est le résultat de cette concertation ? Y a-t-il d'autres pistes pour résoudre le problème d'infrastructures des gardiens de parc ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre *(en néerlandais).*- *La Région de Bruxelles-Capitale est propriétaire du parc Élisabeth et du pavillon Vanaudenhove. Depuis 2015, Bruxelles Environnement et la commune de Koekelberg préparent la rénovation de ce pavillon, dans le but d'y aménager :*

(poursuivant en français)

- des locaux pour le personnel de Bruxelles Environnement en charge de la surveillance et de l'entretien du parc ;

- un espace de rencontre de quartier pour les personnes âgées, d'activités pour les enfants, la tenue d'activités culturelles ;

- des sanitaires publics sont également prévus.

Ces travaux seront réalisés dans le cadre d'un marché public conjoint (avec une répartition de 50% pour la Région et de 50% pour la commune) de l'ordre de 700.000 euros, étude architecturale et travaux compris. Le chantier doit débuter en novembre 2018 et être achevé en novembre 2019.

Er is een bedrag van 700.000 euro mee gemoeid. Het werk zal in november 2018 van start gaan en in november 2019 klaar zijn.

(verder in het Nederlands)

In afwachting van de start van de werkzaamheden ondertekende Leefmilieu Brussel op 19 april 2016 een overeenkomst met het gemeenschapscentrum De Plato om gedurende twee zomerseizoenen (2016 en 2017) een pop-upbar in het paviljoen uit te baten, namelijk Bar Eliza.

Dankzij dat initiatief is het paviljoen een plaats geworden waar de bezoekers van het park, die elkaar voorheen slechts kruisten, elkaar op een georganiseerde maar informele manier kunnen ontmoeten. Zulke initiatieven moeten gestimuleerd worden.

(verder in het Frans)

De samenwerking tussen Leefmilieu Brussel en het gemeenschapscentrum De Plato verloopt goed en wordt momenteel voortgezet. Zo werkt Leefmilieu Brussel ook aan de restauratie van de muziekkiosk naast het paviljoen en heeft het De Plato al gecontacteerd om de culturele activiteiten in de kiosk nieuw leven in te blazen.

De kiosk die in het kader van Parckdesign in het Dudenpark werd ontworpen, oogstte overigens veel succes bij een multicultureel publiek van alle leeftijden. Daarom heb ik Leefmilieu Brussel de opdracht gegeven om in 2017 zes paviljoenen, kiosken of cafés in te richten in zes parken. Parken worden immers steeds intensiever gebruikt en daarom moeten we ze met dergelijke ruimten uitrusten.

Al meer dan een jaar denken we na over manieren om de Brusselse parken aantrekkelijker te maken. Het experiment in het Dudenpark in Vorst leverde een positief resultaat op. Daarom bekijken we momenteel in welke gewestelijke parken we volgende zomer kiosken het best plaatsen. We overwegen om ze te laten uitbaten door winkeliers die daarvoor bijvoorbeeld hun ervaring met 'good food' willen gebruiken.

De regering heeft haar plannen inzake parken en groene ruimten in de stad opgenomen in het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling

(poursuivant en néerlandais)

En attendant le début du chantier, une convention a été signée le 19 avril 2016 entre Bruxelles Environnement et le centre communautaire De Plato, en vue de l'exploitation d'un bar éphémère - le bar Eliza - dans le pavillon pendant deux saisons estivales (2016 et 2017).

(poursuivant en français)

La collaboration entre Bruxelles Environnement et le Centre communautaire De Plato est bonne et elle se poursuit. En plus de ce projet de rénovation, Bruxelles Environnement travaille sur un projet de restauration du kiosque à musique situé à proximité du pavillon. L'objectif est d'héberger des initiatives innovatrices dans le parc, telles que le bar Eliza, et de faire revivre les activités culturelles auxquelles il était destiné. Des contacts en ce sens ont été pris avec le Centre communautaire De Plato.

Par ailleurs, le concept de kiosque développé au parc Duden dans le cadre de la biennale Parckdesign a remporté un vif succès auprès d'un public multigénérationnel et multiculturel. Forte de cette expérience, j'ai demandé à Bruxelles Environnement de prévoir, pour l'été 2017, l'installation de six pavillons, kiosques ou cafés dans six parcs gérés par Bruxelles Environnement. Les sites sont à l'étude. Dans un contexte de densification de la ville et de changement des modes de vie, les parcs sont de plus en plus utilisés et doivent donc accueillir ce nouveau type d'aménagement.

Depuis plus d'un an, nous réfléchissons à la manière de rendre les parcs plus conviviaux, et une série de pistes ont été explorées. L'expérience de Forest a été concluante. Dès septembre, j'ai demandé d'identifier six emplacements pour l'été prochain à même d'accueillir des kiosques modulables dans nos parcs régionaux. Nous envisageons la possibilité de concéder leur exploitation à des commerçants désireux de faire valoir leur expérience en matière de good food, par exemple.

J'en viens à la question de Mme Zamouri sur les parcs et espaces verts en ville. Les projets du gouvernement sont repris dans le Plan régional de développement durable (PRDD). Ils confirment la

(GPDO). Het is de bedoeling om nieuwe multifunctionele groene ruimten te creëren, vooral in de wijken in de kanaalzone en in het centrum waar een gebrek aan groen is. Ook in de gemeenten aan de gewestgrens komen er meer groene zones, zoals moestuinen, natuurgebied en speeltuinen.

Een goed beheer van de groene zones is een belangrijk aspect van mijn beleid. Dat vertaalt zich in een nauwkeurig en milieuvriendelijk onderhoud alsook in de aanwezigheid van personeel dat zich bezighoudt met tuinieren, animatie en toezicht. De helft van het onderhoud van de groene zones wordt door privé-ondernemingen uitgevoerd.

De privésector is niet echt geïnteresseerd om te investeren in de groene zones, maar we merken bijvoorbeeld wel dat projectontwikkelaars de mooiste gevels van hun gebouwen liever naar zulke zones richten dan naar de openbare weg.

(verder in het Nederlands)

Ik zal nu de vraag beantwoorden over de Ninoofsepoort, waar Beliris met de werkzaamheden is gestart.

(verder in het Frans)

Rekening houdend met de omvang van de werken zal dat niemand ontgaan zijn. Er wordt onder meer een nieuwe groene zone van 2,5 hectare aangelegd. De afbraakwerken, de bodemsanering en de grondwerken zullen tegen het einde van 2017 voltooid zijn. Het is de bedoeling om op basis van een participatief proces samen met de buurtbewoners een park te ontwerpen.

Het Elisabethpark was jarenlang in tweeën gedeeld door een brede laan. Sinds de aanleg van de Leopold II-tunnel worden de ruimten beter gebruikt, hoewel er nog steeds een breuklijn loopt tussen het hoogste en het laagste deel van het park en tussen de linker- en de rechterkant.

We zouden het Elisabethpark nog beter kunnen maken door werk te maken van de verbinding met de groene zone rond de basiliek, maar zo'n operatie zou moeten aansluiten bij een algemene heraanleg van het parkje en de wegen rond de basiliek. Een groot deel van de omgeving van de basiliek wordt namelijk als parking gebruikt, wat

volonté de développer de nouveaux espaces verts aux fonctions multiples en privilégiant les zones de carence le long du canal et dans le centre. De nouveaux espaces en seconde couronne visent également à renforcer le maillage vert, lequel fait la part belle aux potagers, zones naturelles et aires de jeux pour les enfants. La qualité de la gestion des infrastructures vertes est un axe important de ma politique.

Elle se traduit par un entretien rigoureux et écologique, et par la présence d'un personnel de jardinage, d'animation et de gardiennage. La moitié de la charge de travail liée à l'entretien est assumée par des entreprises privées dans le cadre de marchés publics. Les entreprises ne sont intéressées que par l'utilisation des infrastructures vertes pour des activités d'entreprise de type "team building", mais pas par un vrai investissement. Par contre, l'on assiste à une inversion de l'attention des promoteurs immobiliers, qui profitent de la création de nouveaux espaces verts pour tourner la "belle" façade des bâtiments vers l'espace vert, et non plus vers la voirie.

(poursuivant en néerlandais)

J'en viens à la porte de Ninove, où Beliris a commencé les travaux.

(poursuivant en français)

Tout le monde l'aura constaté, Beliris est occupé par un chantier d'envergure destiné notamment au développement d'un nouvel espace vert de près de 2,5 hectares.

Les démolitions, nettoyages du sol, apports de nouvelles terres de qualité seront réalisés pour fin 2017. L'objectif est d'y développer un parc avec les habitants en s'appuyant sur un processus participatif.

J'en termine avec votre dernière question sur le parc Elisabeth. Ce parc a vécu de nombreuses années coupé en deux par un boulevard à quatre bandes, jusqu'à la réalisation du tunnel. Depuis, on constate une meilleure utilisation des espaces mais encore très fragmentée entre le bas et le haut du parc, entre la gauche et la droite.

La connexion avec l'espace entourant la Basilique de Koekelberg pourrait être une amélioration

nadelig is voor de gebruikers van de groene ruimte en soms ook voor de bezoekers van de basiliek. Leefmilieu Brussel heeft dat probleem geïdentificeerd, maar om het op te lossen moet er eerst een ruimer plan voor de heraanleg van de volledige zone opgesteld worden.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Mevrouw Fremault, ik dank u voor uw voornemen om in 2017 modulaire paviljoenen te plaatsen in zes parken, maar zou erop willen aandringen om daar zoveel mogelijk mensen bij te betrekken. De kracht en het succes van de voornoemde projecten is immers te danken aan het feit dat ze door buurtbewoners gedragen worden. Het is dus van het grootste belang dat u deze zaak niet top-down, maar bottom-up aanpakt.

Ik ben blij dat u positieve gesprekken met De Platoo voert om Bar Eliza eventueel naar de muziekkiosk te verplaatsen.

- De incidenten zijn gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

betreffende "het parkeren in het Jubelpark".

supplémentaire, mais elle devrait se concevoir dans la logique d'un réaménagement global du site autour de la Basilique et des voiries.

En effet, une grande partie du plateau est utilisée comme parking au détriment des utilisateurs de l'espace vert et parfois des visiteurs de la Basilique. Le restant du site n'a pas fait l'objet d'un aménagement paysager particulier. Ce projet de reconnexion est bien identifié par Bruxelles Environnement mais nécessite la mise sur pied d'un projet de réaménagement global de la zone.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Je vous remercie pour votre intention d'installer en 2017 des pavillons modulaires dans six parcs, mais je voudrais insister sur l'importance d'y associer le plus grand nombre. On doit en effet la force et le succès des projets cités au fait qu'ils sont soutenus par les riverains.*

Je me réjouis des discussions positives que vous menez avec De Platoo pour déménager le bar Eliza dans le kiosque à musique.

- Les incidents sont clos.

QUESTION ORALE DE M. JEF VAN DAMME

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

concernant "le stationnement dans le parc du Cinquantenaire".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Mevrouw de minister, ongeveer een jaar geleden stelde ik u een soortgelijke vraag over het Jubelpark, of misschien beter gezegd de Jubelparking. Die biedt parkeergelegenheid in het hart van de Europese wijk, met meer dan 500 beschikbare plaatsen, die bovendien dag en nacht toegankelijk en helemaal gratis zijn. Eigenlijk is het een fabeltje, want op papier bestaat die parking helemaal niet. Er is helemaal geen vergunning voor.

In de praktijk bestaat de parking echter wel degelijk. Elke morgen tussen 6 en 9 loopt de mooie esplanade helemaal vol met voertuigen van pendelaars. Dat gebeurt volledig illegaal en is geheel tegen de geest van de gewestelijke inspanningen om het autoverkeer in Brussel terug te dringen.

Het is zeer vreemd dat zoiets gedoogd wordt. Afgezien van de pendelaars is niemand tevreden over de situatie. Ik hoor namelijk dat er tussen de verschillende betrokken partijen, namelijk de musea, de betrokken gemeenten, Leefmilieu Brussel, Beliris en de Regie der Gebouwen en natuurlijk de vele gebruikers en toeristen, overeenstemming is om paal en perk te stellen aan de illegale parking. Dat mag u letterlijk opvatten, want het probleem valt makkelijk op te lossen door een aantal paaltjes te plaatsen.

De musea stellen weliswaar als voorwaarde dat er naast de gebouwen in een beperkt aantal parkeerplaatsen wordt voorzien voor bezoekers en medewerkers en dat ze de esplanade mogen gebruiken voor evenementen. Dat lijkt me een redelijke verzuchting.

Ik begrijp echt niet waarom het probleem zo lang aansleept. Ik begrijp wel dat er op langere termijn grootse plannen bestaan voor de restauratie en heraanleg van het park, maar dat mag geen excuus zijn om in afwachting niets te doen aan een kwalijke situatie die mijns inziens zeer eenvoudig opgelost kan worden.

Hoe moeilijk kan het zijn om een slagboom te installeren en de toegang tot de esplanade te beperken tot personeel en bezoekers van de musea? Een jaar geleden beweerde u dat daar een stedenbouwkundige vergunning met advies van de

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais)*.- *Je vous ai déjà posé une question similaire voici un an à propos du stationnement dans le parc du Cinquantenaire. Alors qu'il n'existe à proprement parler aucun parking dans le parc, celui-ci offre en permanence 500 places de stationnement entièrement gratuites.*

Chaque matin, l'esplanade du Cinquantenaire se remplit donc en toute illégalité de voitures de navetteurs. Cela va à l'encontre de l'esprit des efforts de la Région pour réduire le trafic automobile à Bruxelles.

Hormis les navetteurs, cette situation ne satisfait personne. Il me revient qu'un consensus existerait entre les parties concernées, à savoir les musées, les communes concernées, Bruxelles Environnement, Beliris et la Régie des bâtiments, pour mettre un terme à cette situation. Le problème pourrait être facilement résolu, via le placement de quelques panneaux d'interdiction de stationner.

Les musées émettent toutefois une condition : qu'un certain nombre de places de stationnement soient réservées aux visiteurs et à leurs collaborateurs, et qu'ils puissent utiliser l'esplanade lors d'événements. Cela me semble raisonnable.

Je ne comprends pas pourquoi le problème s'éternise. Les plans de restauration et de réaménagement du parc à long terme ne doivent pas être une excuse pour ne rien changer à cette situation fâcheuse.

Est-il si difficile d'installer une barrière et de limiter l'accès à l'esplanade au personnel et aux visiteurs des musées ? Il y a un an, vous aviez affirmé que cela nécessitait un permis d'urbanisme, avec avis de la Commission royale des monuments et des sites (CRMS), mais j'en doute. Avez-vous demandé ou obtenu ce permis ? Si non, pourquoi ?

Des progrès ont-ils été enregistrés dans ce dossier ? Les parties concernées se sont-elles concertées ? Quel est le calendrier à court et long termes ?

Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen voor nodig was, maar ik betwijfel of dat klopt. Hebt u die vergunning intussen aangevraagd en verkregen? Zo niet, waarom heb u er dan geen werk van gemaakt?

Is er vooruitgang geboekt sinds mijn vorige interpellatie anderhalf jaar geleden? Vond er nog overleg plaats tussen de betrokkenen? Wat heeft dat opgeleverd? Hoe ziet de korte- en langetermijnplanning eruit?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Zoals ik u in mijn antwoord van 5 mei 2015 al gezegd heb, is het Jubelpark eigendom van de federale overheid. Er bestaat een overeenkomst waardoor de volgende opdrachten toevertrouwd werden aan Leefmilieu Brussel: het onderhoud van bomen en planten, het toezicht op het park en de coördinatie van de evenementen in het park.

In het kader van die bevoegdheden nam Leefmilieu Brussel verscheidene initiatieven om het verkeer en het parkeren van auto's in het park te beperken. Het beheer van de wegen en de esplanade is echter nog steeds de verantwoordelijkheid van de federale Regie der Gebouwen.

Sinds uw eerdere mondelinge vraag over dit onderwerp werden meerdere maatregelen genomen.

(verder in het Frans)

In overleg met de musea diende de Regie der Gebouwen in 2015 een vergunningsaanvraag in voor de installatie van slagbomen aan de Blijde Inkomstlaan. Het dossier werd onvolledig verklaard omdat er geen milieuvergunning was. Die vergunning werd nog steeds niet aangevraagd.

Beliris legde in december 2015 een plan voor de restauratie van het park voor aan de Regie der Gebouwen en aan de in het park gevestigde instellingen. De Regie der Gebouwen wil het parkeerprobleem aanpakken door de invoering van parkeerzones voor het personeel van de

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre *(en néerlandais).*- *Comme je vous l'ai dit dans ma réponse du 5 mai 2015, le parc du Cinquantaire appartient au pouvoir fédéral. Une convention confie à Bruxelles Environnement l'entretien des arbres et des plantations, la surveillance du parc et la coordination des événements qui y sont organisés.*

Dans le cadre de ces compétences, Bruxelles Environnement a pris plusieurs initiatives pour réduire le trafic et le stationnement des voitures dans le parc. La gestion des voiries et de l'esplanade reste toutefois du ressort de la Régie fédérale des bâtiments.

Plusieurs mesures ont été prises depuis votre dernière question orale.

(poursuivant en français)

En concertation avec les différents musées présents sur le site, la Régie des bâtiments a introduit une demande de permis en 2015 pour installer des barrières avenue de la Joyeuse Entrée. Le dossier a été déclaré incomplet en raison de l'absence d'une demande de permis d'environnement. À ce jour, cette demande n'a toujours pas été introduite.

Dans le cadre de ses missions, Beliris a soumis en décembre 2015 un projet de restauration du parc à la Régie des bâtiments et aux différentes institutions présentes dans le parc. Dans ce projet, la Régie défend l'option de réduire le problème du stationnement via les aménagements suivants :

instellingen en laad- en loszones rond de gebouwen.

(verder in het Nederlands)

Zoals ik in mijn antwoord van 5 mei aankondigde, heb ik mijn administratie de opdracht gegeven om een vergadering met de stad Brussel en de gemeente Etterbeek te organiseren om na te gaan hoe we de parkeerproblemen in en rond het Jubelpark kunnen aanpakken en wat de impact van een eventueel parkeerverbod in het park zou zijn.

(verder in het Frans)

Die vergadering vond in december 2015 bij Leefmilieu Brussel plaats. Toen kwamen ook zones voor beperkt parkeren ter sprake.

De musea reageerden in 2016 schriftelijk op het voorstel van Beliris. Zij willen dat er parkeerplaatsen voorbehouden worden voor bezoekers. Daarop volgden een aantal vergaderingen tussen Beliris en de musea. Beliris wil niet ingrijpen op de esplanade zelf. In het ontwerp van Beliris kan het verkeer niet voorbij de arcaden, zodat het Jubelpark autovrij blijft.

In oktober 2016 vond er een werkvergadering met de politiezone Brussel-Hoofdstad / Elsene en de parkeercel van de stad Brussel plaats over de aanleg van verschillende parkeerzones met parkeermeters, die onder het beheer van de parkeercel van de stad Brussel zouden komen. De instellingen die in het Jubelpark zijn gevestigd en de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) moeten dat voorstel nog goedkeuren. Het gaat om een tijdelijke oplossing die snel kan worden ingevoerd in afwachting van een definitieve regeling.

Op langere termijn wil Beliris de verantwoordelijkheid voor het parkeerprobleem overdragen aan de Regie der Gebouwen. Het gaat om een uiterst complex dossier.

- des zones de stationnement pour le personnel des institutions présentes sur le site ;

- des zones de chargement et de déchargement autour des bâtiments.

(poursuivant en néerlandais)

Comme je l'ai dit en 2015, j'ai chargé mon administration d'organiser une réunion avec la Ville de Bruxelles et la commune d'Etterbeek afin d'examiner comment s'attaquer au problème du stationnement dans et autour du parc et de vérifier l'impact d'une interdiction de stationnement dans le parc.

(poursuivant en français)

La réunion a eu lieu à Bruxelles Environnement en décembre 2015. Au cours de celle-ci, des solutions telles que des zones de stationnement limité ont également été envisagées.

En 2016, les musées ont réagi par écrit au projet de Beliris. Ces institutions demandent que des emplacements de parking soient réservés aux visiteurs autour des édifices. S'en sont suivies, des réunions entre Beliris et les musées, qui ont amené Beliris à se dégager de toute intervention au niveau de l'esplanade et à confirmer son projet de couper la circulation au-delà des arcades pour garder le parc libre de toutes voitures.

En octobre 2016, une réunion de travail a eu lieu avec la zone de police de Bruxelles-Ixelles et la cellule de stationnement de la Ville de Bruxelles. Cette réunion a porté sur la création de différentes zones de stationnement avec parcètres, qui seraient gérées par la cellule de stationnement de la Ville de Bruxelles. Cette proposition doit encore être avalisée par toutes les institutions présentes sur le site, ainsi que par la Commission royale des monuments et des sites.

Cette solution pourrait ainsi rapidement être mise en œuvre. Elle a été soumise en octobre 2016 aux différentes institutions présentes sur le site. Nous attendons leur positionnement. Cette solution serait une solution temporaire, dans l'attente d'une solution définitive.

À plus long terme, dans le cadre de la restauration du parc, Beliris souhaite céder la responsabilité de la problématique de stationnement au propriétaire,

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- U bevestigt dat alle betrokkenen graag paal en perk willen stellen aan de huidige situatie. Als ik u goed begrepen heb, zou er nog vlak voor het museum geparkeerd mogen worden, maar niet langer op de esplanade. Is dat correct?

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Het zit ingewikkelder in elkaar. De instellingen in het Jubelpark verschillen duidelijk van mening met het gewest.*

Bovendien ben ik niet eens bevoegd voor deze kwestie. Ik ben alleen bevoegd voor het onderhoud van het groen, het toezicht in het Jubelpark en de coördinatie van de evenementen die er plaatsvinden. Dat heeft uiteraard gevolgen voor de toegankelijkheid, maar in feite gaat het om een federale bevoegdheid.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Dat verduidelijkt een en ander. Als ik u goed begrijp, zit bijna iedereen op dezelfde golflengte over het parkeren op de esplanade, behalve de stad Brussel.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *U mag mij geen woorden in de mond leggen. Ik heb ook opgemerkt dat u al vijf minuten naar mevrouw Ampe en de andere leden van de Open Vld zit te loeren.*

(Rumoer)

Ik heb u alle informatie gegeven en de visies van de betrokken partijen uiteengezet. Ik zei dat er een vergadering plaatsvond met de bevoegde politiezone en de parkeercel van de stad Brussel, maar niet dat ik aan die vergadering deelnam. Nu is het de beurt aan de musea en de KCML. Ik wacht de reacties af om uit te maken hoe het verder moet met dit dossier. Ik ben echter niet bevoegd om het parkeren in het Jubelpark te regelen.

c'est-à-dire la Régie des bâtiments fédérale. Comme vous pouvez le constater, ce dossier est extrêmement complexe.

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).- *Confirmez-vous que toutes les parties concernées veulent mettre un terme à la situation actuelle en autorisant le stationnement uniquement devant le musée, et plus sur l'esplanade ?*

Mme Céline Fremault, ministre.- C'est un peu plus complexe que cela. Je vous ai exposé le point de vue des institutions, qui diffère visiblement de celui de la Ville de Bruxelles.

Cela échappe également à mes compétences. Je peux difficilement intervenir dans un dossier qui ne dépend pas de moi. Je ne suis pas compétente pour le parking, mais bien pour l'entretien horticole, le gardiennage du parc et la coordination des événements qui s'y déroulent. Bien sûr, cela a des répercussions concrètes sur l'accès au site, mais pour le reste, cela ressort du niveau fédéral.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).- *Si je comprends bien, presque tout le monde est sur la même longueur d'onde, sauf la Ville de Bruxelles.*

Mme Céline Fremault, ministre.- Ne me faites pas dire ce que je n'ai pas dit ! Je sais que vous adorez cela et que vous regardez Mme Ampe et l'Open Vld avec des yeux de tigre depuis cinq minutes !

(Rumeurs)

Je vous ai donné toutes les dates. Je vous ai expliqué les réunions chez Bruxelles Environnement, la teneur des discussions et les pistes de réflexion. Je vous ai expliqué que les musées ont réagi début 2016 et ont demandé que des emplacements de parking soient réservés, qu'il y a eu ensuite des réunions entre Beliris et les musées.

Je vous ai aussi expliqué qu'il y a eu une réunion

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- *Ik wil u geen woorden in de mond leggen, ik wil u alleen begrijpen, maar eerlijk gezegd snap ik er geen snars van!*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Vraag het aan mevrouw Ampe!*

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- *Daarom vraag ik om verduidelijking. Ik begrijp dat u slechts bevoegd bent voor een deel van het beheer van het park en dat er heel wat andere betrokkenen zijn, die niet altijd op dezelfde golflengte zitten als u.*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik bezorg u mijn antwoord met alle gegevens, zodat u zelf uw conclusies kunt trekken.*

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- *Graag. Als ik u goed heb begrepen, wil de stad Brussel dat er een parking blijft op de esplanade van het Jubelpark en is ze van plan om er parkeermeters te installeren.*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik heb u alle antwoorden bezorgd die ik zelf heb gekregen van de betrokken instanties.*

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- *Ik vind deze hele zaak verontrustend en zelfs aanstootgevend.*

Mevrouw de voorzitter.- *Mijnheer Van Damme, uw spreektijd zit er ruimschoots op.*

(Opmerkingen van de heer Van Damme)

De heer Jef Van Damme (sp.a).- *Ik constateer dat er vandaag een parkeerterrein is dat officieel niet bestaat, maar waar toch parkeermeters*

avec la zone de police et la cellule de stationnement de la Ville de Bruxelles. Je n'y ai donc pas participé ! Tout un travail doit maintenant être fait par les institutions et la Commission royale des monuments et des sites. Une présentation a eu lieu en octobre et j'attends maintenant le positionnement de chacun pour voir vers quoi nous nous dirigeons. Nous ne sommes cependant pas, aujourd'hui, compétents en matière de stationnement au parc du Cinquantenaire.

M. Jef Van Damme (sp.a).- *Je n'ai pas envie de vous faire dire ce que vous n'avez pas dit. J'ai juste envie de comprendre, parce que franchement, je ne comprends pas !*

Mme Céline Fremault, ministre.- *Allez voir Mme Ampe !*

M. Jef Van Damme (sp.a).- *C'est pour cela que je vous demande des clarifications. Vous me dites - et maintenant je comprends un peu mieux - que vous n'êtes responsable que pour une partie de la gestion du parc et qu'il y a beaucoup d'autres intervenants qui ne sont pas toujours sur la même longueur d'onde.*

Mme Céline Fremault, ministre.- *Je vais vous donner ma réponse avec toutes les dates. Vous pourrez en tirer toutes les conclusions que vous voulez.*

M. Jef Van Damme (sp.a).- *Je veux bien. Mais si je vous ai bien comprise, la Ville de Bruxelles veut conserver un parking sur l'esplanade du parc du Cinquantenaire et souhaite y installer des parcmètres.*

Mme Céline Fremault, ministre.- *Je vous ai livré les réponses que j'ai obtenues des différents opérateurs.*

M. Jef Van Damme (sp.a).- *Cela m'inquiète fortement et cela me choque, en quelque sorte.*

Mme la présidente.- *M. Van Damme, vous avez largement dépassé votre temps de parole.*

(Remarques de M. Van Damme)

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).- *Je constate qu'il y a aujourd'hui une aire de stationnement qui n'existe pas officiellement, mais*

geplaatst worden. Dat verbaast mij ten zeerste en ik kan dat niet goedkeuren.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER AHMED EL KTIBI

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de energierekeningen".

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (PS) *(in het Frans).*- *Enkele maanden geleden kwamen de energiefactuur en de standpunten en acties van de energieleveranciers in België nog aan bod in de pers.*

In België worden op een energiefactuur de kostprijs van de energie, de prestaties van de netbeheerder en de taksen en belastingen vermeld. De consument ontvangt zijn eindfactuur via de leverancier van zijn keuze. Het aandeel voor het energieverbruik in de totaalprijs is relatief beperkt en nam nog verder af door de daling van de grondstoffenprijzen en de verhoging van de btw van 6% naar 21%.

Desondanks is het Belgische prijsbepalings-systeem efficiënt en voordeliger voor de consument dan de systemen van andere Europese lidstaten. De Federatie van de Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven (Febeg) zou dan ook graag dat facturatiesysteem behouden. Ik ben het daarmee eens.

De leveranciers doen er echter alles aan om het systeem bij te sturen. Sommigen trekken zelfs naar de rechtbank, hoewel ze daar tot dusver nul op het

sur laquelle des parcmètres seront tout de même placés. Je ne peux l'accepter.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. AHMED EL KTIBI

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "les factures énergétiques".

Mme la présidente.- La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- La presse est revenue il y a quelques mois sur la prise en charge des coûts des factures énergétiques et sur les positions et actions des fournisseurs d'énergie présents sur le marché belge.

Le système de fixation du prix adopté dans notre pays, dit de la facture unique, couvre le prix de l'énergie, des prestations du gestionnaire de réseau de distribution et des taxes et prélèvements dans une facture finale envoyée au consommateur par le fournisseur de son choix. La composante énergie dans le prix y occupe une place restreinte, qui a encore relativement diminué avec la chute des prix des matières premières à l'échelle mondiale et le passage du taux de TVA de 6% à 21% décidé par le gouvernement fédéral.

En dépit de cela, et de l'aveu même de la Fédération belge des entreprises électriques et gazières (Febeg), c'est le système à la fois le plus efficace et le plus avantageux pour le consommateur en termes de prix, en comparaison avec les autres pays de l'Union européenne. La Febeg tient donc à préserver le système de la facture unique et, pour une fois, je suis bien d'accord avec elle.

rekest kregen.

De energieleveranciers oefenen duidelijk druk uit op het systeem, wat erg misplaatst is als je weet hoe weinig belastingen ze in ons land betalen. Ze lijken echter van de onbetaalde facturen en van de kosten voor de facturering af te willen. Die verantwoordelijkheid willen ze doorschuiven naar de netbeheerders. In het geval van Brussel is dat Sibelga.

De onderhandelingen over de kwestie werden opgeschort in afwachting van de gerechtelijke uitspraken, die inmiddels werden geveld. In de krant L'Echo werd gesteld dat Brussel niet uitsluit dat de besprekingen worden hervat. Dat is een goede zaak.

Klopt die informatie? Ging het overleg met de leveranciers en de netbeheerder ondertussen opnieuw van start? Besprak u de kwestie met de andere regeringsleden? Welk standpunt verdedigt u in deze zaak? Hopelijk staat u achter het huidige systeem en zult u niet dulden dat de onbetaalde energiefacturen naar de overheid worden doorgeschoven.

Ten slotte wil ik het hebben over de standaardfactuur. Febeg vraagt meer duidelijkheid over het statuut van beschermde klant. De facturen zelf zijn echter vaak verre van duidelijk. Dat probleem is echter eerder een kwestie van consumentenbescherming en bijgevolg een bevoegdheid van de federale regering, die voor de onderhandelingen werd uitgenodigd.

De Europese Commissie stelde regels op voor goede praktijken inzake energiefacturen en publiceerde voorbeelden op haar website, maar de keuze blijft aan de energieleveranciers en de lidstaten. Staat de standaardfactuur voor energie op de agenda bij de besprekingen?

Les fournisseurs pèsent néanmoins de tout leur poids pour que le système actuellement en place soit modifié. Certains l'attaquent même en justice. Lampiris, qui n'est plus affilié à la Febeg, a ainsi subi deux échecs face à la justice en Région wallonne et en Région de Bruxelles-Capitale. Dans un arrêt du 22 mars 2016, la Cour d'appel de Liège a ainsi jugé non recevable la requête du fournisseur, tandis que la Cour d'appel de Bruxelles, dans un arrêt du 28 avril 2016, l'a jugée recevable, mais non fondée. Je pense qu'une décision de justice est encore attendue en Région flamande.

Les pressions se font en tout cas bien ressentir, même si elles sont malvenues au vu du peu d'impôts que paient les fournisseurs dans notre pays. Ces derniers semblent vouloir se décharger du problème des factures impayées et du coût de la facturation aux dépens du public, c'est-à-dire des gestionnaires de réseaux. En l'occurrence, il s'agit de Sibelga.

J'aimerais revenir sur les pourparlers avec le secteur sur cette question. Un article de L'Écho paru cet été dit que ceux-ci ont été suspendus à Bruxelles et en Wallonie en attendant les décisions de justice, désormais tombées. Pour notre Région, l'article affirme d'ailleurs que "Bruxelles n'exclut pas de reprendre les discussions", ce qui est positif.

Confirmez-vous ces informations ? Ces pourparlers avec les fournisseurs et le gestionnaire de réseau ont-ils repris entretemps ? La question a-t-elle été abordée avec vos collègues du gouvernement ? Quelle position défendez-vous ou défendrez-vous en la matière ? J'ose espérer que vous continuerez à défendre la situation actuelle et à ne pas autoriser un report de la charge des impayés sur le secteur public.

J'aimerais également profiter de ce débat autour de la facture unique pour évoquer à nouveau la facture uniformisée. La Febeg demande davantage de clarté administrative de la part des Régions concernant le statut de client protégé. Cependant, comme je le soulignais déjà à l'occasion d'une interpellation en 2015, les factures elles-mêmes sont parfois très loin d'être claires. Certes, il s'agit d'une question relevant plus de la protection des consommateurs, et donc du niveau fédéral, qui est convié aux pourparlers.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik heb de door u aangehaalde rechtszaken aandachtig gevolgd. Ze houden verband met het systeem van getrapte tarieven.*

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest lopen er geen onderhandelingen over een mogelijke afschaffing van de enige energiefactuur. Daarom pleegde ik geen overleg over die kwestie met de andere regeringsleden.

De enige factuur biedt een overzichtelijke facturering van alle componenten van de eindprijs van energie. Dat is niet alleen in het voordeel van alle klanten, maar ook een goede zaak voor alle spelers op de energiemarkt.

Het debat over de uniformisering van de energiefactuur moet in de federale regering worden gevoerd, wat betekent dat ik niet rechtstreeks bij die besprekingen betrokken ben. Ik heb echter wel de kans gekregen om te pleiten voor een standaardenergiefactuur die duidelijker is voor de eindverbruiker.

Leefmilieu Brussel ontving informatie van Brugel waaruit blijkt dat de Koning Boudewijnstichting de standaardisering van de energiefactuur op federaal niveau bestudeert. Ze overlegt daarvoor met de energieleveranciers, Febeg, de netbeheerders, de federale ombudsman voor energie, de energieregulators, verschillende sociale actoren en de Federale Overheidsdienst (FOD) Economie.

Zij bekijken of het mogelijk is om de informatie op de eerste pagina van de energiefactuur te

Comme vous le disiez précédemment, la Commission européenne a effectivement travaillé sur les bonnes pratiques en termes de factures énergétiques et des exemples sont proposés sur son site. Ils sont cependant librement laissés à l'appréciation des fournisseurs et des États membres. L'occasion me paraît donc excellente pour remobiliser le secteur et le niveau fédéral sur cette question. La question de la facture énergétique uniformisée figure-t-elle à l'agenda des discussions sur la facture unique ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- J'ai en effet suivi avec la plus grande attention les évolutions des différentes procédures ayant abouti (ou toujours en cours) que vous évoquez. Ces procédures sont relatives à la remise en question, par certains fournisseurs, du mécanisme de cascade tarifaire.

Vous souhaitez savoir si la question a été abordée au gouvernement. Aucun pourparler n'est en cours en Région de Bruxelles-Capitale concernant la fin éventuelle de la facture unique. Dès lors, je n'ai pas abordé cette question avec les partenaires du gouvernement.

Je suis très attachée à cette mesure, qui permet de maintenir une facturation lisible de l'ensemble des composants entrant dans le prix final de l'énergie et ce, j'en suis persuadée, au bénéfice de tous les clients, mais aussi de l'ensemble des acteurs des marchés de l'Énergie.

La question de l'uniformisation de la facture unique relève, selon moi, d'un autre débat. Comme vous le mentionnez, les questions d'uniformisation de la facture énergétique relèvent d'une compétence fédérale. Je ne participe donc pas directement aux éventuelles discussions concernant la facture unique uniformisée. J'ai cependant déjà eu l'occasion de me prononcer, en ce même lieu, en faveur de l'établissement d'une facture énergétique uniformisée, plus claire et plus lisible pour le consommateur final.

Sur la base des informations collectées par Bruxelles Environnement auprès de Bruxelles gaz électricité (Brugel), je peux néanmoins vous

standaardiseren, terwijl de leverancier de overige pagina's naar eigen goeddunken zou kunnen invullen.

Blijkbaar hebben ze ondertussen ook een akkoord bereikt over de eerste pagina van de factuur. Dat model wordt nu getest met een groep van consumenten, waarbij ook rekening wordt gehouden met arme mensen.

De werkgroep vergadert in november opnieuw. Ik hou u op de hoogte van haar besluiten.

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (PS) *(in het Frans).*- *Het stelt mij gerust dat u voor het behoud van het bestaande systeem bent.*

De Koning Boudewijnstichting verricht goed werk. De rol van het Brussels Gewest in de werkzaamheden is mij niet helemaal duidelijk, maar ik heb de indruk dat het de goede kant uitgaat met de onderhandelingen. De PS zal dit dossier blijven volgen.

informer des éléments suivants. La Fondation Roi Baudouin a initié une réflexion sur l'uniformisation des factures énergétiques au niveau fédéral. Dans ce cadre, elle a réuni un large panel d'acteurs pour participer à cette réflexion : les fournisseurs d'énergie et la Fédération belge des entreprises électriques et gazières (Febeg), les gestionnaires de réseaux, le médiateur fédéral de l'Énergie, les régulateurs de l'énergie (dont Brugel), différents acteurs sociaux (dont les CPAS et la Fédération des services sociaux) et le Service public fédéral (SPF) Économie.

La réflexion menée porte sur la possibilité d'uniformiser le contenu de la première page de la facture énergétique, tandis que le contenu des autres pages serait laissé à l'appréciation du fournisseur. En d'autres termes, il s'agirait d'obtenir un consensus sur les informations présentées en première page d'une facture, quel que soit le fournisseur, afin d'accroître la lisibilité de la facture pour le client final.

Les travaux entamés par la Fondation Roi Baudouin ont, semble-t-il, bien avancé, puisque tous les acteurs ont trouvé un accord sur un modèle de première page. La qualité de celui-ci doit désormais être évaluée grâce à un test auprès d'un échantillon de consommateurs. Cet échantillon comporte notamment une clientèle précarisée.

Le groupe de travail constitué par la Fondation Roi Baudouin se réunira à nouveau en novembre pour continuer ses travaux. Je ne manquerai pas de vous tenir informé des conclusions qui pourraient nous être communiquées dans les mois à venir.

Mme la présidente.- La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- Je tiens à souligner l'excellence de votre réponse. Vous me rassurez en vous déclarant favorable au maintien du système.

On voit que la Fondation Roi Baudouin fait du bon travail. J'ignore quelle est la part de la Région dans ce travail, qui est toujours en cours. J'ai toutefois l'impression que les choses évoluent positivement. Apparemment, les pourparlers avancent. Nous suivons ce dossier et attendons les informations que vous nous apporterez dans le futur.

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
PAUL DELVA**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

**betreffende "het overdragen van het
beheer van parken van de gemeenten aan
het gewest".**

Mevrouw de voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Begin februari brak er een discussie los over het Ter Kamerenbos, dat toen wegens zwaar stormweer voor lange tijd gesloten was. Nogal wat mensen zijn er voorstander van om grote parken, zoals het Ter Kamerenbos, door het gewest te laten beheren. Uit een aantal krantenartikels leid ik af dat u die mening deelt.

Een regionalisering zou heel wat voordelen met zich brengen, zoals de verbetering van het risicobeheer, een consequente regeling voor de opening en sluiting van de parken bij stormweer, meer coherentie in de beslissingen op het gebied van mobiliteit enzovoort.

Een aantal gemeenteraadsleden en schepenen van de gemeenten Ukkel en Elsene vroegen in de week van 14 maart opnieuw om het Ter Kamerenbos aan het gewest over te dragen. Momenteel is de stad Brussel verantwoordelijk voor het beheer.

De vraag van de Ukkelse en Elsense gemeenteraadsleden past in een globalere tendens: al sinds het begin van deze regeerperiode zijn verscheidene Brusselse gemeenten vragende partij om het beheer van hun parken aan het gewest over te dragen. Ukkel en Sint-Lambrechts-Woluwe

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

**concernant "le transfert de la gestion des
parcs communaux à la Région".**

Mme la présidente.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).*- *Nombreuses sont les personnes qui estiment que les grands parcs tels que le Bois de la Cambre doivent être gérés par la Région. Je déduis de vos interventions dans plusieurs médias que vous partagez cet avis.*

Une régionalisation aurait de nombreux avantages : amélioration de la gestion du risque, réglementation cohérente au niveau des ouvertures et fermetures des parcs en cas de tempête, plus grande cohérence en matière de mobilité, etc.

Plusieurs conseillers communaux et échevins d'Uccle et d'Ixelles ont demandé en mars dernier que le Bois de la Cambre, actuellement géré par la Ville de Bruxelles, soit transféré à la Région.

Leur demande s'inscrit dans une tendance plus globale. Depuis le début de la législature, différentes communes bruxelloises ont en effet demandé un tel transfert. Uccle et Woluwe-Saint-Lambert ont déjà conclu un accord de principe en ce sens, tandis que Molenbeek, Anderlecht, Watermael-Boitsfort et Berchem-Sainte-Agathe attendent le feu vert.

Le 18 mars, vous n'aviez pu répondre

hebben daarvoor al een principeakkoord gesloten. De gemeenten Molenbeek, Anderlecht, Watermaal-Bosvoorde en Sint-Agatha-Berchem hebben nog geen antwoord gekregen op hun verzoek om parken aan het gewest over te dragen.

Op 18 maart beantwoorde u een vraag over een stand van zaken voor deze vier gemeenten, maar u kon toen nog niets concreets zeggen. Uw diensten moesten nog contact opnemen met de gemeenten om informatie te vragen over de parken en de middelen die nodig zijn voor het beheer en het onderhoud. Ook de criteria voor de overdracht van parken moesten nog bepaald worden.

Wanneer hebt u de principeakkoorden met Sint-Lambrechts-Woluwe en Ukkel gesloten? Wat staat er precies in die akkoorden? Wanneer wordt het beheer daadwerkelijk overgedragen?

Wat is de stand van zaken voor de vier gemeenten in de wachtrij? Staat u al dicht bij een akkoord?

Zijn er nog nieuwe dossiers bijgekomen? Hebt u in samenwerking met het groene netwerk en Leefmilieu Brussel de criteria kunnen bepalen voor de overdracht van het beheer van parken aan het gewest? Zo ja, over welke criteria hebben we het dan?

Hebt u zicht op de budgettaire middelen die het gewest kan en moet vrijmaken om het beheer van de parken te financieren? Welke afspraken worden daarover gemaakt met de gemeenten?

Mijn vraag kadert eigenlijk in de ruimere context van een zo efficiënt mogelijk beheer van de groene zones, die zeer belangrijk zijn voor de Brusselaars. Zit er vooruitgang in het dossier om het beheer van een aantal gemeentelijke parken over te dragen aan het Brussels Gewest? Volgens mij zijn veel Brusselaars daar voorstander van.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Op 20 juli jongstleden heeft de regering beslist dat vier parken van de gemeenten naar het gewest overgedragen worden. Het gaat om het Bospark in Anderlecht, het park van Lijn 28, het Marie-Josépark en het Albertpark in Molenbeek.

concrètement à mes questions concernant ces quatre communes, car vos services devaient encore prendre contact avec elles pour demander des informations complémentaires.

Quand avez-vous conclu un accord de principe avec Uccle et Woluwe-Saint-Lambert? Que prévoient ces accords? Quand la gestion sera-t-elle réellement transférée?

Quelle est la situation pour les quatre communes en attente? Êtes-vous proche d'un accord?

D'autres dossiers sont-ils venus s'ajouter? Des critères ont-ils été fixés pour le transfert de la gestion des parcs à la Région? Dans l'affirmative, de quels critères s'agit-il?

Quels budgets la Région doit-elle dégager pour financer la gestion des parcs? Quels sont les accords passés avec les communes à ce sujet?

Ma question s'inscrit dans un contexte plus large de gestion la plus efficace possible des zones vertes. Le dossier du transfert de la gestion d'un certain nombre de parcs communaux à la Région a-t-il progressé?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *Le 20 juillet dernier, le gouvernement a décidé de transférer quatre parcs communaux à la Région: le parc Forestier à Anderlecht, ainsi que les parcs de la ligne 28, Marie-José et Albert à Molenbeek.*

(verder in het Frans)

De overname van deze parken ging gepaard met een uitbreiding van het toezicht en het beheer van de groene zones, met de bedoeling om werk te maken van een betere sociale samenhang en meer preventie en veiligheid. De regering trok daarvoor een budget van twee miljoen euro uit.

De lijst met gemeentelijke parken waarvan ik de overdracht naar het gewest in 2017 aan de regering zal voorleggen, is nog niet klaar. Om te bepalen of het al dan niet een goed idee is om een gemeentelijk park over te dragen naar het Brussels Gewest, wordt er rekening gehouden met meerdere criteria:

- de grootte en het belang voor het hele gewest;*
- de eventuele aansluiting op het groene netwerk;*
- de integratie en het ontwikkelingspotentieel voor het netwerk van speelpleinen, natuurgebieden, voor het blauwe netwerk en de moestuinen, in het kader van de Goodfoodstrategie en het beleid voor ontspanning en sport;*
- de nabijheid van andere, reeds door het gewest beheerde parken, die interessante schaalvoordelen kunnen opleveren.*

(verder in het Nederlands)

Op dit ogenblik zijn er nog geen overeenkomsten gesloten met de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en de gemeente Ukkel over de overname van hun parken. Ik heb echter wel aanvragen van die en andere gemeenten ontvangen.

Ik moet echter nog met mijn collega's in de regering bekijken wanneer het Brussels Gewest het beheer van die parken kan overnemen, rekening houdend met onze financiële beperkingen.

(verder in het Frans)

Ik ontvang al geruime tijd aanvragen om gemeentelijke parken over te nemen. We willen beginnen met de aanvragen van de gemeenten Anderlecht en Molenbeek, want die komen het eerst in aanmerking. Wij gaan nu na welke zones van belang kunnen zijn voor de continuïteit van

(poursuivant en français)

La reprise de ces parcs s'est effectuée dans le cadre d'un renforcement du gardiennage et de la gestion des espaces verts visant à accroître la cohésion sociale, la prévention et la sécurité. Un budget de 2 millions d'euros a été affecté par le gouvernement à cette action.

Pour 2017, la liste des parcs communaux dont je proposerai au gouvernement le transfert vers la Région n'est pas arrêtée, contrairement à vos informations. Plusieurs critères interviennent pour juger de la pertinence du transfert d'un parc vers la Région :

- sa taille et son enjeu régional ;
- sa localisation en termes de continuité du maillage vert. Il peut s'agir, par exemple, d'un petit espace situé entre deux autres déjà repris par la Région ;
- son intégration et son potentiel de développement dans le maillage jeux, le maillage écologique, le maillage bleu et le maillage potager dans le cadre de la stratégie Good Food, le délassement et le sport ;
- sa proximité avec des parcs déjà gérés par la Région, qui permet de réaliser des économies d'échelle.

(poursuivant en néerlandais)

À l'heure actuelle, aucun accord n'a été conclu avec Uccle et Woluwe-Saint-Lambert concernant la reprise de leurs parcs. J'ai cependant reçu des demandes en ce sens, de même que d'autres communes.

Étant donné nos moyens financiers limités, je dois encore examiner avec mes collègues du gouvernement quand un tel transfert est envisageable.

(poursuivant en français)

J'ai reçu des demandes depuis un certain temps déjà. Les demandes d'Anderlecht et de Molenbeek nous semblaient les plus urgentes et les plus pertinentes par rapport à ces critères. Nous sommes en train d'examiner en termes de ranking

het groene netwerk. Er zijn ook gemeenten die het beheer van hun parken niet willen overdragen aan het Brussels Gewest.

De gemeenten Ukkel en Sint-Lambrechts-Woluwe hadden nooit eerder een aanvraag ingediend, maar zijn nu wel kandidaat.

Wat mij betreft, mag elke gemeente een aanvraag indienen om een park over te dragen. We hebben bepaalde criteria opgesteld om na te gaan welke aanvragen het eerst in aanmerking komen.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik heb mijn informatie gehaald uit de meestal uitstekend geïnformeerde nieuwssite van Bruzz. Daar werd melding gemaakt van een principeakkoord met Ukkel en Sint-Lambrechts-Woluwe, maar blijkbaar klopt dat niet.

Uit uw antwoord leid ik af dat u zelf voorstander bent van de overname van een aantal parken door het Brussels Gewest. Ik begrijp heel goed wat u zegt over het groene netwerk. Ik snap ook dat een aantal gemeenten en misschien zelfs de stad Brussel helemaal geen voorstander van de overdracht van parken zijn.

De overdracht van het Ter Kamerenbos zou een van de belangrijkste operaties in dit dossier zijn. Mijn fractie staat achter de overdracht van parken aan het Brussels Gewest, omdat ze dan efficiënter beheerd kunnen worden. Ik begrijp echter dat Brussel-Stad geen voorstander is van een overname van het Ter Kamerenbos door het Brussels Gewest. Bent u van plan om zelf met nog

les zones qui présentent un intérêt en termes de continuité de maillage vert. Il y a aussi des communes qui ne veulent pas "lâcher" leurs parcs.

Je n'ai donc pas des demandes de tout le monde, mais là où nous en avons, nous en examinons l'intérêt par rapport à toute une série de critères. Il y a effectivement des communes comme Uccle - et c'est peut-être pour celle-là que vous m'interpellez - qui n'a jamais fait de demande auparavant mais qui est demandeuse aujourd'hui. Il en va de même pour Woluwe-Saint-Lambert, qui a introduit des demandes qui n'avaient jamais été faites auparavant.

Pour moi, tout le monde peut rentrer des demandes. Il se fait que, depuis deux ans, j'ai une série de demandes. Des critères ont été fixés et des analyses opérées pour déterminer les lieux où le maillage est le plus pertinent et où il y a une activité qui se développe, aussi avec des économies d'échelle par rapport à d'autres parcs.

Je reviendrai donc au fur et à mesure avec une espèce de programmation pour voir comment une reprise peut être envisagée.

Mme la présidente.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).*- *Le site de Bruzz, généralement bien informé, affirmait qu'un accord de principe avait été conclu avec Uccle et Woluwe-Saint-Lambert. Ce n'est manifestement pas correct.*

Je déduis de votre réponse que vous êtes favorable à la reprise de certains parcs par la Région. Je comprends votre remarque sur le maillage vert, et je comprends aussi que certaines communes - dont peut-être la Ville de Bruxelles - ne sont pas favorables à un transfert des parcs.

Le transfert du Bois de la Cambre serait l'une des principales opérations du genre. Mon groupe est favorable au transfert des parcs à la Région, parce qu'il permet de les gérer plus efficacement. Envisagez-vous de vous concerter avec d'autres communes à ce sujet et de faire avancer le dossier de façon proactive ?

meer gemeenten of Brussel-Stad overleg te plegen over een aantal parken waarvan u het als minister van Leefmilieu belangrijk vindt om ze door het Brussels Gewest te laten beheren? Met andere woorden, bent u van plan om proactief te werk te gaan?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Het Brussels Gewest is bereid om het beheer van het Terkamerenbos over te nemen, maar Brussel-Stad wil dat niet. Het heeft geen zin om daar dan nog over door te drammen.*

(Opmerkingen)

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de stand van zaken van de vermindering van de BKG (broeikasgas)emissies in het kader van het klimaatbeleid van de Brusselse regering".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- *Op alle vragen over het klimaatbeleid verwijst u steeds weer naar het voornemen van de regering om de uitstoot van broeikasgassen tegen 2025 met 30% terug te dringen. U herhaalt dat voornemen telkens weer, wanneer u reageert op kritiek inzake het uitblijven van een klimaatakkoord, de toename*

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- *J'ai déjà eu l'occasion de m'exprimer sur la question de la reprise du bois de la Cambre. Au niveau régional, nous sommes favorables à l'idée, mais la Ville ne le souhaite pas et je pense donc que nous ne devons pas épiloguer en la matière.*

(Remarques)

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "le point sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) dans le cadre de la politique climatique du gouvernement bruxellois".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*).- *Lorsque vous êtes interrogée sur la politique climatique, vous faites chaque fois référence à la volonté du gouvernement de réduire de 30% les émissions de gaz à effet de serre d'ici 2025.*

Selon le dernier rapport sur l'état de

van de uitstoot van broeikasgassen in het voorbije jaar of het gebrek aan duidelijk zichtbare maatregelen.

Volgens het recentste Verslag over de staat van het leefmilieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt die ambitie moeilijk haalbaar. Met het huidige beleid is het immers volstrekt irrealistisch om de mooie beloftes daadwerkelijk te realiseren. Volgens het meest recente Verslag over de staat van het leefmilieu zal de uitstoot van broeikasgassen, indien het huidige beleid wordt aangehouden, in 2025 slechts met 17% gedaald zijn in plaats van met de beoogde 30%.

De Europese doelstelling is om tegen 2020 een reductie van de uitstoot van broeikasgassen met 20% te realiseren. België werd al op de vingers getikt omdat we een van de weinige lidstaten zijn die onvoldoende hun best doen om die ambitie te realiseren. Oostenrijk, Ierland en Luxemburg zijn eveneens in dat geval. Het is nu duidelijk dat de schuld niet enkel bij Vlaanderen en Wallonië ligt: ook Brussel hinkt ernstig achterop. Zelfs vijf jaar na de deadline halen we nog steeds geen reductie met 20%.

Tegen 2030 wil de EU de uitstoot zelfs met 40% reduceren. Aangezien wij in 2025 nog niet aan de helft van die reductie komen, is het zeer onwaarschijnlijk dat we plots wel in staat zullen zijn om een eerlijke bijdrage aan de collectieve inspanning te leveren.

Het klimaatbeleid gaat over een leefbare toekomst voor onze planeet. Het kan nu echt niet meer worden uitgesteld. De klimaatconferentie van Marrakech wordt trouwens de 'COP of Action' genoemd. De deadlines komen eraan en de doelstellingen zijn strak. De Brusselse regering moet nu echt een versnelling hoger schakelen als ze echt voor een groen en duurzaam gewest wil zorgen.

Wat is uw reactie op het laatste Verslag over de staat van het leefmilieu, waarin staat dat de door u steevast verdedigde verlaging van de uitstoot van broeikasgassen een grote bijkomende inspanning zal vergen? Welke bijkomende maatregelen neemt u om de doelstelling van 30% toch nog te halen?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

L'environnement en Région bruxelloise, il sera très difficile d'atteindre cet objectif. Ce serait même totalement irréaliste avec la politique actuelle. Toujours selon le dernier rapport sur l'état de l'environnement, le maintien de la politique actuelle entraînerait une réduction de 17% à peine des émissions d'ici 2025.

L'objectif européen est une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 20% d'ici 2020. La Belgique s'est déjà fait taper sur les doigts parce qu'elle est l'un des rares États à ne pas mettre tout en œuvre pour atteindre cet objectif. La Flandre et la Wallonie ne sont pas les seuls coupables : Bruxelles est également à la traîne.

L'Union européenne entend même réduire les émissions de 40% d'ici 2030. Étant donné que nous n'atteindrons pas la moitié de l'objectif pour 2025, il me semble peu vraisemblable que nous soyons capables de contribuer correctement à l'effort collectif.

La politique climatique ne peut plus être reportée. La conférence de Marrakech a d'ailleurs été baptisée "COP of Action". Le gouvernement bruxellois doit vraiment passer à la vitesse supérieure s'il veut réellement une Région verte et durable pour l'avenir.

Comment réagissez-vous au dernier rapport sur l'état de l'environnement, qui affirme que la réduction des émissions de gaz à effet de serre que vous défendez bec et ongles exigera des efforts supplémentaires ? Quelles mesures supplémentaires prenez-vous pour atteindre malgré tout l'objectif de 30% ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- In het Verslag over de staat van het leefmilieu staat dat de uitstoot van broeikasgassen in 2025 wellicht met 17% zal gedaald zijn tegenover 1990.

(verder in het Frans)

Dit vooruitzicht is gebaseerd op een scenario dat geen rekening houdt met de maatregelen van het gewestelijk Lucht-, Klimaat- en Energieplan. Dat bevat namelijk 64 maatregelen en 144 acties die tegen 2025 moeten bijdragen aan de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen.

Een foutenmarge blijft onvermijdelijk ten gevolge van de invloed van het klimaat op de energieconsumptie: 46% van het energieverbruik in het gewest komt van de verwarming van gebouwen.

(verder in het Nederlands)

Het lijkt me van essentieel belang om u te wijzen op de essentiële rol van het Groen Klimaatfonds, dat werd opgericht op grond van het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing (BWLKE). De inkomsten en de bestemming van de middelen staan in het BWLKE beschreven.

(verder in het Frans)

Het fonds wordt gebruikt voor:

- maatregelen voor de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen door gebouwen, installaties en producten;

- maatregelen voor de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen in de transportsector;

- de gewestelijke bijdrage voor de internationale klimaatfinanciering;

- de financiering van projecten die emissierechten opleveren.

Geld voor het Klimaatfonds komt voornamelijk uit de veiling van quota van ondernemingen die onderworpen zijn aan het Europese emissiehandelssysteem (emissions trading system of EU ETS). Het bedrag zou volgens de recentste schattingen tegen 2020 kunnen oplopen tot ongeveer 73 miljoen euro.

Mme Céline Fremault, ministre *(en néerlandais).*- *Selon le rapport sur l'état de l'environnement, les émissions de gaz à effet de serre seront probablement réduites de 17% en 2025 par rapport à 1990.*

(poursuivant en français)

Il convient cependant de souligner que cette projection d'émissions se base sur un scénario qui n'intègre pas l'impact des mesures du Plan régional air-climat-énergie. Pour rappel, le Plan régional air-climat-énergie contient 64 mesures déclinées en 144 actions, qui devront contribuer à la de réduction des émissions de gaz à effet de serre en 2025.

Une marge d'erreur reste inévitable, étant entendu l'influence du climat sur la consommation énergétique de la Région. Rappelons à ce titre que 46% de la consommation énergétique de la Région provient du chauffage des bâtiments.

(poursuivant en néerlandais)

Il me semble essentiel de vous rappeler le rôle du Fonds vert pour le climat, créé sur la base du Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace).

(poursuivant en français)

Les affectations des moyens du fonds sont les suivantes :

- les mesures permettant de réduire les émissions de gaz à effet de serre dans les bâtiments, les installations et les produits ;

- celles visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre dans le secteur du transport ;

- la contribution régionale au financement climatique international ;

- le financement des projets qui génèrent des unités de carbone.

Au niveau des recettes, le Fonds climat est principalement alimenté par les recettes de la vente aux enchères, depuis 2013, des quotas des entreprises soumises au système d'échange de quotas d'émissions (ETS, emissions trading

De onmiddellijke storting van de inkomsten 2013-2016 en de maandelijksse storting van toekomstige inkomsten werden door het Overlegcomité goedgekeurd op 26 oktober.

In het kader van de beslissingen van 2 juni en 6 oktober werkt de regering aan een reeks dossiers. In de nasleep van het akkoord over de burdensharing en op basis van het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan nam ze daarom onder meer de volgende maatregelen.

Het gewest trekt gedurende vier jaar 20 miljoen euro uit om zonnepanelen op gebouwen van de lokale en gewestelijke besturen te financieren. Onze programmapartner Sibelga komt volgend jaar met een aanbod voor lokale en gewestelijke besturen.

Het gewest richt ook een energiedienstenbedrijf op ten behoeve van de lokale en gewestelijke besturen. Dat moet de energie-efficiëntie bevorderen. Het zal een financieringsmechanisme voor energieprojecten in het leven roepen en gemeenten begeleiden bij de invoering van hun klimaat-energieplan.

Tegelijkertijd voeren we een algemene communicatiecampagne die zich richt tot de Brusselaars. We brengen daarbij in kaart welke daken in aanmerking komen voor zonnepanelen. Met een gerichte communicatie zullen we gezinnen, bedrijven, overheden en openbare instanties wijzen op de maatregelen waarmee het gewest het leggen van zonnepanelen stimuleert.

Meer kan ik voorlopig niet zeggen. Ook zonder de maatregelen zouden we minder broeikasgassen uitstoten.

De burdensharing zit erop voor de periode waarover we het hebben en dat is goed nieuws. Het politieke akkoord van 4 december is omgezet in een samenwerkingsakkoord dat het Overlegcomité op 26 oktober jongstleden goedgekeurde.

Dat comité besliste ook om de bedragen aan de gewesten over te maken. We hebben al bekeken wat we met het geld kunnen doen, meer bepaald op het vlak van zonnepanelen en hernieuwbare energie.

Het programma is klaar. Tot nu toe ontbrak het geld om het uit te voeren, maar sinds 26 oktober

system). La part de chaque entité a été fixée dans l'accord politique du 4 décembre 2015. Pour la Région bruxelloise, ce montant pourrait progressivement atteindre, selon les dernières estimations, un total d'environ 73 millions d'euros d'ici 2020.

Le versement immédiat des recettes 2013-2016 et le versement mensuel des recettes à venir ont été décidés lors du Comité de concertation du 26 octobre, en même temps que l'adoption de l'accord de coopération qui formalise l'accord politique du 4 décembre 2015.

Dans le cadre des décisions du 2 juin et du 6 octobre, le gouvernement a travaillé sur une série de dossiers. Je vais évoquer quelques mesures qui font écho au Plan régional air-climat-énergie et à la part des revenus ETS suite à l'accord politique sur le burden sharing.

La Région financera l'installation de panneaux photovoltaïques sur les toits des pouvoirs locaux et régionaux. Ce sont pas moins de 20 millions d'euros qui seront consacrés durant les quatre années à venir à l'achat de panneaux photovoltaïques au bénéfice des communes et organismes régionaux. Sibelga, notre partenaire dans le cadre de ce futur programme, fera donc dès l'année prochaine offre de services d'installation de ces panneaux à destination des autorités communales et régionales souhaitant équiper leurs bâtiments en capacités de production d'énergie renouvelable.

La Région créera également une société de service énergétique (ESCO, energy service company) à destination des pouvoirs locaux et régionaux bruxellois en vue de soutenir l'efficacité énergétique. Elle mettra en place un mécanisme de financement de projets de rénovation énergétique et de projets de production d'énergie renouvelable, et accompagnera les communes dans l'élaboration et la mise en œuvre de leur plan climat-énergie.

En parallèle, une campagne coupole de communication sur le climat sera aussi organisée à destination des Bruxellois. Dans ce cadre sera développée une cartographie spécifique du potentiel solaire des toitures bruxelloises, ainsi qu'une communication ciblée à destination des publics - ménages, entreprises, collectivités, acteurs publics - relative aux différents outils de soutien au photovoltaïque développés par la

weten we dat het komt.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Het is goed nieuws dat deze middelen nu inderdaad naar de gewesten zullen vloeien. U hebt meermaals verwezen naar het plan om het gewest steun te laten geven aan de gemeenten voor de installatie van zonnepanelen. Zullen de gemeenten een eigen inbreng hebben of neemt het gewest alle kosten voor zijn rekening? Kunnen de gemeenten rekenen op een volledige terugbetaling?

Mevrouw Céline Fremault, minister *(en néerlandais).*- *Ja, dat klopt. De gemeenten zullen een maximale steun krijgen.*

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Het grootste deel van de middelen zal wellicht naar de zonnepanelen gaan. Welke initiatieven kunnen daarnaast nog op steun rekenen? We zullen daar later nog vragen over stellen.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(en néerlandais).*- *Misschien moet u een ruimere interpellatie indienen want de regering heeft zich al uitgesproken over zonnepanelen en over de COP22.*

Région.

Voilà ce que je pouvais vous dire par rapport à ce point. D'abord, le fait qu'il y aura une réduction effective, même si nous n'avons pas intégré l'impact des mesures, puisqu'elles étaient basées sur un rapport 2011-2014.

Le burden sharing est terminé pour la période qui nous concerne, et c'est une bonne nouvelle. L'accord politique du 4 décembre a été traduit dans un accord de coopération, puis validé par le Comité de concertation le 26 octobre dernier.

Ce dernier a décidé également d'octroyer les montants aux Régions et nous les attendons donc impatientement. Nous avons déjà travaillé à leur future réaffectation, notamment par rapport à la question du photovoltaïque et de l'énergie renouvelable à Bruxelles.

Le programme est prêt. Il ne nous manquait que l'argent, qui nous est garanti depuis le 26 octobre.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Je me réjouis d'apprendre que ces moyens iront réellement aux Régions. Le plan d'aide régional aux communes pour l'installation de panneaux solaires prévoit-il que la Région prenne l'intégralité des coûts à sa charge ?*

Mme Céline Fremault, ministre.- Exactement. Les communes auront à leur disposition un dispositif de soutien maximal.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *La plus grande part des moyens ira probablement aux panneaux solaires. Quelles sont les autres initiatives qui seront soutenues ? Nous vous interrogerons encore à ce sujet.*

Mme Céline Fremault, ministre.- Je vous invite à déposer une interpellation plus large sur le sujet car le gouvernement s'est déjà exprimé pour ce qui est des panneaux photovoltaïques ainsi que sur la COP22 à Marrakech.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Mevrouw de minister, ik zal u scherp houden en geregeld vragen stellen over dit thema.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de herziening van de regelgeving met betrekking tot versterkte geluiden".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Inzake versterkt geluid is in het Brussels Gewest nog steeds het koninklijk besluit van 1977 van kracht. Ondertussen is er echter heel wat veranderd, en niet alleen op technisch, maar ook cultureel gebied.*

De laatste jaren beweegt er wat in het Brusselse culturele landschap. Ik denk daarbij aan een aantal recente zeer geslaagde kunstwerken, de ontwikkeling van street art en elektronische muziek, of 'urban culture' in het algemeen. Hier liggen dus kansen die Brussel volop moet benutten.

Daarbij moeten we uiteraard alle noodzakelijke maatregelen treffen inzake volksgezondheid en bescherming van het gehoor. Bij de herziening van de regelgeving komt het erop aan het beste evenwicht te vinden tussen de gewenste culturele ontwikkeling van ons gewest en de verschillende functies die onze stadsomgeving heeft, waaronder die van woonwijk. Iedereen heeft recht op rust.

De strijd tegen buurtlawaai omvat vele

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Je continuerai à vous interroger à ce sujet.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. JULIEN UYTTENDAELE

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "la révision de la réglementation en matière de son amplifié".

Mme la présidente.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Nous avons pu déjà discuter de ce dossier il y a quelques mois en commission. Je profite donc de cette interpellation pour vous poser quelques questions quant à l'évolution du dossier.

Les évolutions en matière de son amplifié depuis la promulgation de l'arrêté royal de 1977, toujours d'application dans notre Région, impliquent aujourd'hui une véritable refonte de la réglementation dans ce domaine, notamment concernant les techniques de mesure.

Si les techniques sonores ont évolué, le paysage culturel bruxellois a lui aussi bien changé depuis les années 70. Malgré les tragiques événements qui nous ont touchés en plein cœur, Bruxelles est petit à petit en train de se réinventer culturellement et on le voit au niveau international. Je pense évidemment au street art et aux quelques œuvres récentes très bien réalisées ainsi qu'à la musique électronique ou plus globalement aux cultures urbaines. Bruxelles a ici une opportunité de se faire entendre et de reprendre vigueur.

uiteenlopende aspecten. Soms is het lawaai immers afkomstig van legitieme activiteiten zoals bijvoorbeeld culturele of recreatieve evenementen waar honderden, soms zelfs duizenden, mensen aan deelnemen. Als hoofdstad en belangrijk stadscentrum zal Brussel nooit een rustig dorpje zijn. Door haar bevolkingsdichtheid, haar diversiteit en de verwachtingen van inwoners en bezoekers, zullen we in Brussel altijd moeten samenleven en de stad met elkaar delen.

Daarom voorzag de oude regelgeving ook in een aantal toegestane uitzonderingen inzake buurlawaai. Die moeten we absoluut behouden in de nieuwe regelgeving. We moeten daarbij ook termijnen bepalen. Momenteel is het immers zo dat men tot op de dag voorafgaand aan een evenement een uitzondering kan aanvragen. Als de gemeente echter niet reageert op de aanvraag, komt dat neer op een stilzwijgende weigering. Dat betekent dus dat organisatoren soms pas één dag op voorhand weten of hun evenement al dan niet kan plaatshebben, wat uiteraard tot heel wat organisatorische problemen leidt.

In juni gaf u aan dat u de toestemmingsprocedures aan het herzien was om de organisatoren van evenementen een redelijke termijn te gunnen. Hoe zult u het probleem oplossen in de nieuwe regelgeving?

Eerder vermeldde u dat het ontwerp van besluit op 4 februari in eerste lezing werd goedgekeurd. Wat is de huidige stand van zaken? Wanneer zal het besluit precies aangenomen worden?

Het komt soms ook voor dat er eenmalige muziekenvenementen georganiseerd worden op originele locaties die moeilijk in een categorie onder te brengen zijn omdat zij niet meteen voor zulke evenementen bestemd zijn. Zal het besluit enigszins flexibel zijn om evenementen op minder voor de hand liggende plaatsen toe te staan?

Die soepelheid zou kunnen leiden tot een betere spreiding van de evenementen over het Brusselse grondgebied, zodat het niet steeds dezelfde mensen zijn die overlast krijgen.

Hoe ver staan de gesprekken met de sector? Hebt u nieuwe gesprekspartners uit de evenementensector sinds ons laatste debat? Met welke spelers uit de sector hebt u contact? Welke conclusies

S'il convient bien entendu de prendre toutes les mesures nécessaires en matière de santé publique et de protection auditive, je voudrais ainsi revenir sur le second aspect de la réglementation soumise à révision et qui concerne la lutte contre le bruit de voisinage.

Il y a effectivement lieu de concilier de la meilleure manière qui soit le développement et la vitalité culturelle hautement souhaitable de notre Région avec un environnement urbain aux diverses fonctionnalités, notamment résidentielle en assurant la quiétude à laquelle tout le monde a droit. S'il est indubitable que la qualité de vie en ville s'impose comme un défi majeur pour les décennies à venir, la lutte contre le bruit de voisinage revêt des aspects multiples et variés, le bruit étant parfois consécutif d'activités légitimes en particulier lorsque celui-ci découle d'une activité culturelle ou récréative à destination de plusieurs centaines voire milliers de personnes.

Vu sa fonction de capitale et de centre urbain majeur, Bruxelles ne sera jamais un village paisible et, de par sa densité et sa diversité, les multiples fonctionnalités de la ville et aspirations de ses habitants et de ses visiteurs imposent de facto son partage et une certaine cohabitation.

C'est la raison pour laquelle l'ancienne réglementation prévoyait des dispositions dérogatoires en matière de bruit de voisinage et qu'il est essentiel que celles-ci et demeurent dans le cadre de la nouvelle réglementation.

Deux points posent ainsi question : celui du délai de réponse auquel sont tenues les communes et le principe de refus tacite en cas d'absence de réaction de celle-ci. De fait, actuellement, l'octroi d'une dérogation peut survenir jusqu'à la veille de la tenue d'un événement. Dans le cas où elle n'est pas rendue, elle équivaut à un refus tacite.

Ces dispositions ne sont pas sans conséquences pour les organisateurs d'événements qui ne savent pas alors jusqu'à la veille de l'événement s'ils peuvent prendre le risque de lancer ou non des actions de communication, engager du personnel, engager des frais d'infrastructure technique ou encore faire des commandes auprès de fournisseurs.

En juin dernier, vous nous annonciez que vous

trekt u uit die gesprekken? Wat waren de voornaamste opmerkingen van de spelers uit de sector?

Wat is uw reactie op de opmerkingen van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en verschillende andere betrokkenen?

étiez en train "de revoir les procédures d'autorisation pour assurer à l'organisateur le temps nécessaire pour une bonne organisation.

Comment cette problématique sera prise en compte dans la nouvelle réglementation ?

En outre, le dynamisme culturel bruxellois implique parfois l'organisation d'événements musicaux ponctuels dans des lieux originaux, pas toujours évidents à catégoriser, car ils ne correspondent pas à un établissement dédié à la tenue de festivités.

Lors de notre dernier débat en commission, vous nous annonciez que le projet d'arrêté était passé en première lecture, le 4 février dernier.

Où en est-on désormais ? Avez-vous une idée plus précise de quand l'arrêté sera adopté ? Est-ce que l'arrêté prendra en compte cette donnée factuelle en introduisant une règle de flexibilité quant aux lieux où se dérouleraient certains événements ?

Notons que le fait d'organiser des événements dans des lieux plus variés pourrait également permettre de mieux répartir les événements sur le territoire bruxellois et donc, de faire supporter moins de nuisances aux personnes qui vivent dans des lieux naturellement propices aux événements notamment musicaux.

Où en êtes-vous dans vos discussions avec le secteur ? De nouveaux acteurs de l'événementiel ont-ils été contactés depuis notre dernier débat à ce sujet ? Quels ont exactement été les acteurs de l'événementiel consultés ? Quelles sont les conclusions que vous pouvez nous apporter concernant ces entrevues ? Quelles ont été les principales remarques soulevées par le secteur ?

Plus globalement, quelles ont été vos réponses à la série de remarques formulées par l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale et par les différents acteurs concernés ?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- Ik kan u meteen al zeggen dat de regering het ontwerp van besluit op 27 oktober in tweede lezing goedkeurde. Nu wachten we nog op het

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je vous remercie pour votre question qui est totalement d'actualité, puisque le gouvernement vient d'approuver le projet d'arrêté en deuxième lecture,

advies van de Raad van State. Ik hoop dat we de tekst in januari 2017 definitief kunnen aannemen.

Aangezien deze regelgeving een grote invloed zal uitoefenen op het geluidsbeheer in ons gewest, heb ik uitgebreid de tijd genomen om alle betrokkenen te raadplegen. Daarvoor heb ik onder meer gesproken met Atrium Brussels, de gemeenten via de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB), de betrokken spelers uit de sector - uitbaters van grote feestzalen, danscafés en discotheken en festivalorganisatoren - alsook met administraties uit andere gewesten en landen zoals Vlaanderen, Frankrijk, Luxemburg en Zwitserland.

Tussen de eerste en tweede lezing heb ik een aantal elementen gewijzigd en mij daarbij toegespitst op drie pijlers, in het bijzonder administratieve vereenvoudiging, de ontwikkeling van steunmechanismen voor de ondernemers uit de sector en de gemeenten, evenals het beheer van de technische aspecten.

Wat de uitzonderingen betreft, bepaalt mijn voorstel dat een organisator zestig dagen voor het evenement een aanvraag moet indienen en dat de gemeenten daar binnen 45 dagen op moeten antwoorden. Als de gemeente dan niet geantwoord heeft, wordt dat als een stilzwijgende weigering beschouwd. Dat betekent niet dat het evenement verboden is, maar dat de organisator zich aan de geldende regels inzake buurlawaai moet houden en indien nodig het geluid zachter zetten.

De flexibiliteit ten aanzien van culturele evenementen komt geenszins in het gedrang door mijn besluit. De organisator moet gewoon keuzes maken op het gebied van lawaai en zich houden aan de regels die daarmee gepaard gaan. Als een evenement echter na middernacht plaatsheeft, moet de organisator wel een verklaring indienen bij de gemeente en daar indien nodig een uitzonderingsaanvraag aan toevoegen.

Op basis van de opmerkingen van de gemeenten en de spelers uit de sector heb ik heel wat wijzigingen aangebracht. Ik zal hierbij de belangrijkste toelichten.

De opmerkingen van de evenementensector waren vooral van technische aard. Ze gingen bijvoorbeeld over de ijking van de toestellen, de

le 27 octobre. Cela répond déjà en partie à votre question sur l'état d'avancement du projet, car il ne manque plus que l'avis du Conseil d'État pour adopter définitivement le texte en janvier 2017, comme nous l'espérons.

Je l'ai dit la dernière fois que nous en avons discuté en commission, j'ai pris le temps, dans ce dossier, de consulter le temps nécessaire pour déboucher sur un projet abouti et applicable sur le terrain, car il aura un impact non négligeable sur la gestion du bruit dans notre Région. J'ai donc pris le temps de refaire un tour complet de consultations avec, notamment, Atrium Brussels, les communes à travers l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB), les acteurs eux-mêmes - grandes salles, organisateurs de festivals, cafés dansants, discothèques - et les administrations d'autres régions en Flandre, en France, au Luxembourg, en Suisse...

J'ai travaillé sur trois axes de modification entre la première et la deuxième lecture : la simplification administrative, le développement de mécanismes de soutien aux établissements et aux communes, et la gestion des aspects techniques.

S'agissant du délai de réponse pour les dérogations en matière de bruit de voisinage, la procédure a été modifiée sur proposition des communes. Elle prévoit un délai préalable de 60 jours avant l'événement pour introduire la demande de dérogation par l'organisateur et laisse un délai de 45 jours à la commune pour réagir après le dépôt de la demande de dérogation. Sans réaction de la commune, la réponse de celle-ci sera réputée défavorable.

Pour rappel, le non-octroi de la dérogation n'est pas synonyme d'interdiction de l'événement. Il faudra simplement respecter l'arrêté bruit de voisinage en baissant éventuellement le volume de l'activité, comme c'est déjà le cas avec la législation actuelle.

La flexibilité culturelle n'est en rien pénalisée par l'arrêté. Il suffit que l'organisateur, quel que soit le lieu, choisisse la catégorie de bruit dans laquelle il souhaite émettre et qu'il respecte les conditions qui y sont associées. Toutefois, si l'événement se déroule après minuit, il faudra introduire une déclaration auprès de la commune, associée

duur van de meting enzovoort. Het overgrote deel van de opmerkingen hebben wij opgenomen in ons besluit en er bestaat een ruime consensus over de technische voorwaarden.

De wijzigingen die ik heb doorgevoerd op basis van de opmerkingen van de gemeenten, hebben vooral te maken met administratieve vereenvoudiging. Zo brengen we alle vergunningen voor evenementen na middernacht, ongeacht het geluidsvolume, voortaan onder in klasse 3 in plaats van in klasse 2. Dat maakt het beheer heel wat eenvoudiger, want zo moet er geen rekening meer worden gehouden met tien mogelijke uitzonderingsgevallen. In de praktijk bleek dat oude systeem zowel voor de gemeenten en Leefmilieu Brussel als voor de organisatoren van evenementen erg moeilijk te beheren.

Aanvankelijk heerste er bij de gemeenten nog enige bezorgdheid over klasse 3, maar die verdwenen omdat de wijziging van de ordonnantie samenvalt met die van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO). De gemeenten hebben voortaan de mogelijkheid om exploitatievoorwaarden toe te voegen.

De uitbating van evenementen wordt niet stilzwijgend toegestaan vanaf het moment dat de verklaring ingediend wordt, want eerst moet het dossier volledig zijn. Dat stelde de gemeenten ook gerust.

De gemeenten kunnen door middel van samenwerkingsakkoorden een beroep doen op Leefmilieu Brussel voor technische ondersteuning. Daarnaast wordt in mijn ontwerp verwezen naar subsidies waarmee de gemeenten materieel kunnen aankopen om hun zalen uit te rusten of om uit te lenen aan verenigingen of jeugdhuizen.

Ten slotte zou ik willen benadrukken dat alle geraadpleegde instellingen zeer tevreden waren over het overleg en de evenwichtige uitwerking van de tekst. Ik ben ervan overtuigd dat die daardoor makkelijk toepasbaar zal zijn en een werkelijke meerwaarde zal bieden voor het geluidsbeheer in Brussel.

Ik herhaal dat wij ook specialisten in keel-, neus- en oorheelkunde hebben betrokken bij dat proces. Zodra we het advies van de Raad van State ontvangen, kunnen we overgaan tot de derde en laatste lezing van de tekst.

éventuellement d'une demande de dérogation à l'arrêté bruit de voisinage auprès du bourgmestre, si l'organisateur le juge nécessaire.

J'en viens maintenant aux adaptations de l'arrêté réalisées à la suite des remarques du secteur et des communes notamment. Je ne pourrai pas être exhaustive en la matière dans le cadre d'une question orale, car cette réponse prendrait 10 pages ! Je me limiterai donc aux grandes modifications.

Concernant les remarques du secteur, elles sont très techniques mais je peux vous assurer qu'elles ont très majoritairement été prises en compte. Il s'agit de remarques concernant la calibration des appareils, de durée de mesure, de conditions d'affichage. Il y a donc maintenant un large consensus sur les conditions techniques de l'arrêté, ce qui garantit une application efficace sur le terrain.

Concernant les modifications faites à la suite des remarques des communes, il est principalement question de simplification administrative. En effet, une grande simplification administrative a été opérée en ramenant tous les permis après minuit en classe 3 (au lieu de la classe 2, catégorie la plus élevée précédemment) et quelle que soit la catégorie de volume sonore choisie.

Cela évite la gestion des 10 exceptions qui s'avèrent assez difficiles, tant par les communes que par Bruxelles Environnement ou les établissements. L'expérience flamande confirme également cette grande difficulté de gérer un nombre d'exceptions annuel croissant.

Il y avait toutefois certaines craintes des communes sur la classe 3 qui ne serait pas la plus adaptée pour ce type d'installations mais la nouvelle classe 3 liée à la modification de l'ordonnance en parallèle du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) répond à l'inquiétude des communes, car elles pourront dorénavant rajouter des conditions pour exploiter.

Par ailleurs, l'exploitation ne sera pas tacite dès dépôt de la déclaration mais il faudra attendre la complétude du dossier avant de pouvoir exploiter. Les communes pourront alors être rassurées sur ce point.

Concernant le soutien aux communes, en plus de

Mevrouw de voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Het is goed dat u uitvoerig te werk bent gegaan bij uw raadplegingen.*

U zegt dat u rekening hebt gehouden met de meeste technische eisen van de sector. Waren er dan elementen waarover geen eensgezindheid bestond?

Als ik het goed begrepen heb, zal een organisator ten laatste twee weken voor een evenement vernemen of hem al dan niet een uitzondering wordt toegestaan. Dat is uiteraard een zeer goede zaak.

Ik zal u in de toekomst ongetwijfeld nog bijkomende vragen stellen over dit onderwerp.

- Het incident is gesloten.

l'aide technique de Bruxelles Environnement notamment via des accords de coopération (formations, aides techniques, marchés stocks pour le matériel), j'ai prévu des subsides aux communes pour leur permettre d'acquérir des kits de matériel afin qu'elles puissent équiper leurs salles ou les prêter à des associations ou maisons de jeunesse.

Pour terminer, je voudrais souligner que tous les organismes consultés sans exception saluent la consultation réalisée, la nécessité du texte et son équilibre qui le rend applicable sur le terrain.

Je suis convaincue que ce texte sera une véritable plus-value dans la gestion du bruit à Bruxelles et permettra également de conscientiser tant le public que les acteurs professionnels à une gestion des volumes sonores responsable et respectueuse de la santé.

Lors de votre dernière interpellation, j'avais précisé que nous avons travaillé avec les professionnels de la Santé par rapport à la question du bruit notamment, particulièrement avec des ORL. J'attends l'avis du Conseil d'État. Dès que je l'aurai, nous pourrons passer en troisième et dernière lecture.

Mme la présidente.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je vous félicite pour la large et importante consultation que vous avez menée.

Vous nous dites que la plupart des demandes techniques exprimées par le secteur ont été suivies. Y a-t-il eu des points de désaccord ?

Par ailleurs, si j'ai bien suivi, en matière de délai, la demande doit être introduite au maximum 60 jours avant l'événement. Ensuite, l'autorité publique doit rendre sa décision dans les 45 jours. Cela signifie qu'il existe, quoi qu'il arrive, un délai de 15 jours entre la décision, tacite ou explicite, et l'organisation de l'événement. C'est évidemment une très bonne chose.

Je n'hésiterai pas à revenir vers vous pour des questions complémentaires.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

TOT MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de schorsing van de afvalstoffenordonnantie en de veroordeling van Net Brussel voor oneerlijke concurrentie".

INTERPELLATIE VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

EN TOT MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de strategie van de steun voor innovatie inzake de nieuwe energie-technologieën".

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "la suspension de l'ordonnance 'déchets' et la condamnation de Bruxelles-Propreté pour concurrence déloyale".

INTERPELLATION DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

ET À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "la stratégie de soutien à l'innovation en matière de nouvelles technologies de l'énergie".

Mevrouw de voorzitter.- De interpellaties worden naar de volgende vergadering verschoven.

Mme la présidente.- Les interpellations sont reportées à la prochaine réunion.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PIERRE KOMPANY

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de opening van het Recy-k-centrum en de goede werking ervan".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MARC LOEWENSTEIN

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de aanpassing van het tijdschema voor afvalinzameling en de gevolgen voor de mobiliteit".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MARC LOEWENSTEIN

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUS-

QUESTION ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. PIERRE KOMPANY

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'ouverture du centre Recy-k et son bon fonctionnement".

QUESTION ORALE DE M. MARC LOEWENSTEIN

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'adaptation des horaires de ramassage des déchets et les conséquences sur la mobilité".

QUESTION ORALE DE M. MARC LOEWENSTEIN

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE

SELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de verwijdering van asbestafval voor de particulieren".

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de gevolgen van het Offerfeest 2016 voor de thuisvlachtingen en de netheid".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JACQUES BROTCHE

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de strijd tegen de hondenuis".

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID,

BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'évacuation de déchets d'amiante pour les particuliers".

QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'impact de la Fête du sacrifice 2016 sur les abattages à domicile et la propreté".

QUESTION ORALE DE M. JACQUES BROTCHE

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "la lutte contre les déjections canines".

QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE

VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "het bouw-, renovatie- en afbraakafval van particulieren in de containerparken".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de invoering van de wekelijkse ophaling van de gele en blauwe vuilniszakken in het Brussels Gewest".

Mevrouw de voorzitter.- De mondelinge vragen worden naar de volgende vergadering verschoven.

LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "les déchets de construction, rénovation et démolition provenant de particuliers dans les parcs à conteneurs".

QUESTION ORALE DE M. YOUSSEF HANDICHI

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "la mise en place des collectes hebdomadaires de sacs poubelles jaunes et bleus en Région bruxelloise".

Mme la présidente.- Les questions orales sont reportées à la prochaine réunion.

GEMOTIVEERDE MOTIE

ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Liesbet DHAENE (N) tot mevrouw Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende « de toekenning van groene stroomcertificaten aan de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek ».

(gehouden in de Commissie voor het Leefmilieu en de Energie van 8 november 2016)

* * *

« Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

- Gehoord hebbende de interpellatie van mevrouw Liesbet DHAENE betreffende « de toekenning van groene stroomcertificaten aan de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek » en het antwoord van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie ;

Overwegende dat:

- bij besluit van 17 december 2015, de Brusselse Regering groen stroomcertificaten toekent aan de elektriciteitscentrale van Electrabel, verbonden aan de afvalverbrandingsoven van Neder-over-Heembeek ;
- zowat elke bevoegde adviesinstantie, met inbegrip van de onafhankelijke energieregulator BRUGEL en de Raad van State, omwille van verschillende redenen van oordeel is dat deze beslissing niet verenigbaar is met het Europees Unierecht ;
- de beslissing ook discriminatoir is, aangezien de regeling voor Electrabel voordeliger is dan de regeling die voor de andere groene stroomproducenten geldt, zowel wat betreft de voorwaarden voor de toekenning van de groene stroomcertificaten, als wat de berekeningswijze van het aantal groene stroomcertificaten ;
- overeenkomstig artikel 108, derde lid van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de Europese Commissie op voorhand op de hoogte moet worden gesteld van elke Brusselse maatregel tot het verlenen van staatssteun ;
- Minister Fremault aanvoert dat er geen sprake is van staatssteun omdat er geen rechtstreekse middelen van het Gewest naar Electrabel gaan. Er zou bij onderhandse overeenkomst met Electrabel voor gezorgd zijn dat Electrabel geen recht zou hebben op (de opbrengst van) deze groene stroomcertificaten ;
- evenwel enkel de Europese Commissie kan oordelen of er al dan niet sprake is van staatssteun en dat de Europese Commissie dit begrip veel ruimer interpreteert dan enkel de voordelen die rechtstreeks door een staat worden toegekend aan een onderneming ;
- overeenkomstig het besluit van de Brusselse Regering, de groene stroomcertificaten geregistreerd zouden worden voor rekening van Electrabel ;

-
- Brugel in zijn advies ook al aangaf dat het besluit van de Brusselse Regering van die aard is om de concurrentiepositie van de historische speler, Electrabel, te versterken ;
 - in maart 2016, drie maanden na de inwerkingtreding van het besluit van de Brusselse Regering, er een fusie is doorgevoerd tussen Electrabel SA, de energieoperator aan wie overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering groene stroomcertificaten worden verleend en Electrabel Customer Solutions, de energieleverancier die verplicht is groene stroomcertificaten te verwerven ten einde aan het wettelijk verplicht quotum aan groene energie te voldoen ;
 - de regelgeving dan ook de positie van een zogenaamde « geïntegreerde operator » versterkt, die als producent recht heeft op certificaten, waar ze als leverancier tegelijk certificaten moet aanleveren ;
 - de Vlaamse Energieregulator in het verleden al heeft gewaarschuwd voor steun aan geïntegreerde operatoren. Aangezien deze niet afhankelijk zijn van de markt om hun certificaten te valoriseren, hebben ze een sterkere machtspositie dan andere operatoren ;
 - er een volledig gebrek aan transparantie is met betrekking tot de onderhandse overeenkomst die afgesloten werd met Electrabel, meer bepaald met betrekking tot de rechten van Electrabel en de verplichtingen van de gewestelijke contractspartij(en) ten aanzien van Electrabel binnen deze overeenkomst ;
 - de onafhankelijke regulator Brugel ook al aanstipte dat eventuele afspraken tussen partijen met betrekking tot deze groene stroomcertificaten of het voordeel dat men ermee kan halen, deel uitmaakt van het contractueel privaatrecht ;
 - ingeval de Europese Commissie, na inachtneming van alle elementen in dit dossier, oordeelt dat er toch sprake is van staatssteun, de Commissie de staatssteun kan terugvorderen ;
 - een veroordeling hoogstwaarschijnlijk zal doorgerekend worden in de energiefactuur van de Brusselaar ;
 - het dat ook van allergeenotst belang is dat deze aanmelding zo spoedig mogelijk gebeurd ;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

- het besluit van 17 december 2015 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de promotie van groene elektriciteit overeenkomstig artikel 108, derde lid van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aan te melden bij de Europese Commissie ».

Brussel, 10 november 2016

(Get.) Liesbet DHAENE (N)
Johan VAN den DRIESSCHE (N)
Cieltje VAN ACHTER (N)

(TRADUCTION)

ORDRE DU JOUR MOTIVÉ

déposé en conclusion de l'interpellation de Mme Liesbet DHAENE (N) à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie, concernant « l'octroi de certificats verts à l'incinérateur de Neder-over-Heembeek ».

(développée en commission de l'Environnement et de l'Énergie du 8 novembre 2016)

* * *

« Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

- Ayant entendu l'interpellation de Mme Liesbet DHAENE concernant « l'octroi de certificats verts à l'incinérateur de Neder-over-Heembeek » et la réponse de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie ;

Considérant :

- que, par arrêté du 17 décembre 2015, le gouvernement bruxellois octroie des certificats verts à la centrale électrique d'Electrabel qui est adossée à l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek ;
- que pratiquement toutes les instances consultatives compétentes, en ce compris le régulateur indépendant pour l'énergie, Brugel, et le Conseil d'État estiment, pour des motifs divers, que cette décision n'est pas compatible avec le droit de l'Union européenne ;
- que la décision est également discriminatoire, étant donné que le régime accordé à Electrabel est plus avantageux que le régime en vigueur pour les autres producteurs d'électricité verte, tant en ce qui concerne les conditions d'octroi des certificats verts que le mode de calcul du nombre de certificats verts ;
- que, conformément à l'article 108, alinéa 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, la Commission européenne doit être informée au préalable de toute mesure bruxelloise visant à accorder une aide d'État ;
- que la ministre Fremault argue qu'il ne s'agit pas d'une aide d'État parce qu'Electrabel ne perçoit pas de moyens directs de la Région. Il aurait été convenu, par une convention sous seing privé avec Electrabel, que celle-ci n'aurait pas droit à ces certificats verts (c.-à-d. à leurs recettes) ;
- que seule la Commission européenne peut toutefois juger s'il s'agit ou pas d'une aide d'État et que la Commission européenne interprète cette notion beaucoup plus largement que les seuls avantages qu'un État peut octroyer directement à une entreprise ;
- que, conformément à l'arrêté du gouvernement bruxellois, les certificats verts devraient être enregistrés pour le compte d'Electrabel ;
- que, dans son avis, Brugel a également déjà signalé que l'arrêté du gouvernement bruxellois est de nature à renforcer la position concurrentielle de l'opérateur historique, Electrabel ;

- qu'en mars 2016, soit trois mois après l'entrée en vigueur de l'arrêté du gouvernement bruxellois, Electrabel SA, l'opérateur énergétique à qui, conformément à l'arrêté du gouvernement bruxellois, on octroie des certificats verts, et Electrabel Customer Solutions, le fournisseur d'énergie qui est tenu d'acquérir des certificats verts afin de satisfaire au quota obligatoire légal d'énergie verte, ont fusionné ;
- que la réglementation renforce dès lors la position d'un opérateur dit « intégré », lequel a droit à des certificats en tant que producteur, alors qu'en tant que fournisseur, il doit en même temps délivrer des certificats ;
- que dans le passé, le régulateur flamand pour l'énergie a déjà mis en garde contre une aide aux opérateurs intégrés. Étant donné que ceux-ci ne dépendent pas du marché pour valoriser leurs certificats, ils sont en position de force par rapport aux autres opérateurs ;
- qu'il y a un manque total de transparence au sujet de la convention sous seing privé passée avec Electrabel, en particulier au sujet des droits d'Electrabel et des obligations de la ou des parties contractantes régionales à l'égard d'Electrabel dans le cadre de cette convention ;
- que le régulateur indépendant Brugel a également déjà souligné que les accords éventuels entre parties au sujet de ces certificats verts ou de l'avantage qu'on peut en tirer relèvent du droit privé des contrats ;
- que, dans l'hypothèse où la Commission européenne estime qu'il s'agit bel et bien d'une aide d'État compte tenu de tous les éléments de ce dossier, elle peut en exiger le remboursement ;
- que, selon toute probabilité, toute condamnation sera répercutée sur la facture énergétique du Bruxellois ;
- qu'il est dès lors de la plus haute importance que cette notification soit faite le plus rapidement possible ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de notifier l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2015 relatif à la promotion de l'électricité verte à la Commission européenne, conformément à l'article 108, alinéa 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. ».

Bruxelles, le 10 novembre 2016

(S.) Liesbet DHAENE (N)
Johan VAN den DRIESSCHE (N)
Cieltje VAN ACHTER (N)